

160

ÉTÉ 2018

orleans-metropole.fr

LA MAIRIE VOUS INFORME

Orléans.mars

CAHIER D'ÉTÉ

ÉTAPES DANS L'ORLÉANAIS

ACTU
ÉCONOMIE

LE COMMERCE ORLÉANAIS
PARMI LES PLUS ATTRACTIFS

ACTU
SÉCURITÉ

PARTEZ SÉRÉIN AVEC
TRANQUILLITÉ VACANCES

LETTRE ORLÉANS
MÉTROPOLE
TOURISME

STRATÉGIE MÉTROPOLITAINE

GUIDE ON SORT!
ÉTÉ 2018

VOTRE PROGRAMME
DES VACANCES

HISTOIRE
PARC PASTEUR

LE MANÈGE PERNIN
FÊTE SES 80 ANS



Orléans
Mairie

ZOOM-ZOOM

Mazda CX-5

Découvrez le crossover
né du concept Jinba Ittai.
Créé par l'alliance du Design Kodo
et des technologies Skyactiv,
il sublime le lien unique
entre la voiture et son conducteur.

Cette connexion,
nous l'appelons Jinba Ittai.

L'esprit Mazda.
DRIVE TOGETHER*

人馬一体*



MAZDA CX-5 DYNAMIQUE

Après un 1^{er} loyer majoré ; entretien⁽²⁾, assistance et garantie⁽³⁾ inclus
Location longue durée sur 48 mois

À PARTIR DE
387€/mois⁽¹⁾



MAZDA

* Faire corps avec sa voiture.

(1) Exemple de Location Longue Durée Mazda Finance sur 48 mois, dont un **1^{er} loyer majoré de 3500€ TTC** et 40000 km pour un Mazda CX-5 DYNAMIQUE 2.0L SKYACTIV-G 165 ch 4x2 BVM6 SKYACTIV-MT comprenant l'entretien⁽²⁾, l'assistance et la garantie⁽³⁾. Restitution du véhicule en fin de contrat avec paiement des frais de remise en état standard et des kilométrages supplémentaires. **(2)** Entretien selon préconisations constructeur, hors pneumatiques, voir conditions et exclusions sur www.mazda.fr. **(3)** Garantie constructeur de 3 ans limitée à 100000 km + 1 an d'extension d'assistance et de garantie. Offre non cumulable réservée aux particuliers, **valable jusqu'au 30/09/2018** dans le réseau participant, sous réserve d'acceptation par MAZDA Finance, département de CA Consumer Finance, SA au capital de 554 482 422 euros - 1 rue Victor Basch - CS 70001 - 91068 Massy Cedex, RCS Evry 542 097 522. Intermédiaire d'assurance inscrit sous le N° ORIAS : 07 008 079 (www.orias.fr). Ce financement en Location Longue Durée n'est pas soumis à la réglementation du crédit à la consommation.

Consommations mixtes (L/100 km) 6,4 - Émissions de CO₂ (g/km) 149. Données homologuées conformément à la Directive 80/1268/CEE amendée. Ces données sont susceptibles de modifications en raison des évolutions des procédures d'homologation.

Mazda Automobiles France, 34 rue de la Croix de Fer - 78100 Saint Germain-en-Laye, SAS au capital de 304 898 € - RCS Versailles 434 455 960.

MAZDA Orléans - HÉRA AUTOS SAS - 85 RUE ANDRÉ DESSAUX - 45400 FLEURY LES AUBRAIS
TEL. +33 (0)2 38 42 17 86 - FAX. +33 (0)2 38 65 91 92 - www.orleans.mazda.fr

4 > VU EN VILLE

L'ACTU VILLE

8 > PÊLE-MÊLE

14 > COMMERCE ORLÉANAIS SUR LE PODIUM

16 > LE SITE PORTE MADELEINE
SE TRANSFORME

19 > LABEL ACCUEIL DES TOURISTES CHINOIS

21 > OPÉRATION "TRANQUILLITÉ VACANCES"



ORLÉANS MÉTROPOLE

LA LETTRE D'INFORMATION
D'ORLÉANS MÉTROPOLE

édito

CAP SUR LA MÉTROPOLE

28 > MARDIÉ - BOU - CHÉCY

30 > BOIGNY-SUR-BIONNE /
COMBLEUX / ST-JEAN-DE-BRAYE

32 > SEMOY / MARIGNY-LES-USAGES / FLEURY-LES-AUBRAIS

34 > CHANTEAU / SARAN / ORMES

36 > INGRÉ / LA CHAPELLE-ST-MESMIN / ST-JEAN-DE-LA-RUELLE

38 > ST-HILAIRE-ST-MESMIN / ST-PRYVÉ-ST-MESMIN / OLIVET

40 > ST-DENIS-EN-VAL / ST-JEAN-LE-BLANC / ST-CYR-EN-VAL

LE MAG

42 > 80 ANS DU MANÈGE PERNIN

45 > TRIBUNES LIBRES

46 > INFOS PRATIQUES



ON SORT !

EN CENTRAL,
TOUT LE PROGRAMME
D'ORLÉANS
ET SA MÉTROPOLE

Photo de couverture
© Jean Puyo



Merci à tous ceux qui animent et renforcent l'attractivité de l'Orléanais

Orléans est encore plus belle sous le soleil d'été. Ses terrasses, ses jardins, ses fontaines et vous tous qui profitez avec le sourire de ces belles journées et de ces douces soirées ligériennes.

Je remercie nos commerçants pour leur première nocturne ce mois-ci qui, je l'espère, sera suivie d'autres éditions, car je le sais, elles répondent à une attente de leurs clients et de nos touristes. Merci aussi à eux pour leurs terrasses animées lors de la fête de la musique et à nos guinguettes qui, ensemble, renforcent l'attractivité de notre capitale régionale et son image de ville moderne et animée. La fréquentation des restaurants, des bars et des terrasses parle d'elle-même.

Nos jardins sont en fleurs, le pont Joffre a lui aussi revêtu ses habits de couleurs, et grâce à cette vitrine végétale, c'est toute l'histoire horticole et le savoir-faire de notre territoire qui sont mis en valeur. C'est essentiel de le rappeler, de le faire savoir et de faire vivre ce patrimoine.

Le jardin de l'Evêché a particulièrement été mis à l'honneur ces derniers jours avec le jazz, programmation et ambiance inspirées par la Nouvelle-Orléans cette année, pour célébrer l'amitié entre nos deux villes, et rappeler que l'histoire et la culture sont de formidables traits d'union entre les communautés. Vous avez été des milliers à applaudir, chanter et danser aux rythmes des classiques de jazz et des voix chaudes de crooners.

Et, pour compléter vos envies de flâner, de découvrir et de prendre le temps tout simplement, votre *Orléans.mag* de l'été vous offre un dossier complet sur le tourisme dans l'Orléanais, avec des propositions et des invitations au voyage sur fond de Loire et de pierres chargées d'histoire.

Je vous souhaite un magnifique été à Orléans !

Olivier Carré,
Maire d'Orléans
Président d'Orléans
Métropole

... Pour contacter la rédaction :

02 38 79 27 48

- > DIRECTRICE DE PUBLICATION : JOËLLE GOEPFERT
- > RÉDACTRICE EN CHEF : A. DI TOMMASO
- > RÉDACTION : M. SIMON, E. CUCHET, A. RAMBAUD, M. PRÉVOST ET M. CAORS
- > PHOTOGRAPHIES : JÉRÔME GRELET ET JEAN PUYO
- > SECRÉTARIAT DE RÉDACTION : RICHARD PENNARUN
- > CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION : LAURE SCIPION
- > CROMALINS : FBI
- > RÉGIE PUBLICITAIRE : OUEST EXPANSION
- > IMPRESSION : SIEP - TIRAGE 64 000 EXEMPLAIRES



L'actu orléanaise en continu
sur Facebook, Twitter et
orleans-metropole.fr



Orléans.mag est
disponible en version
audio auprès de la Biblio-
thèque sonore sur inscription au
02 38 53 17 46 ou 45L@advbs.fr



La société Ouest
Expansion est notre régisseur
publicitaire. Si vous êtes
annonceur, contactez
Laurent Levionnois : 06 77 53 90 64
laurent.levionnois@ouestexpansion.fr



10-32-2813

Orléans.mag n°161 de septembre 2018
sera disponible à partir du 3 septembre 2018

photos:
Jérôme Grelet
Jean Puyo

4

VU EN VILLE

LOIRE ART SHOW

◀ Show devant! Les cultures urbaines ont le vent en poupe, les 20, 21 et 22 avril, sur le site des anciennes Vinaigreries Dessaux. Sous la houlette de la Mairie d'Orléans et de l'association Sacrebieu, carte blanche est donnée à Freak City, Bault, Retro, peintures du street art et à des artistes locaux pour recouvrir les murs de fresques colorées à coup de bombes et de pinceaux [1]. Le tout, au son des DJ du collectif Jungle Assault [2].



1



2



3



4



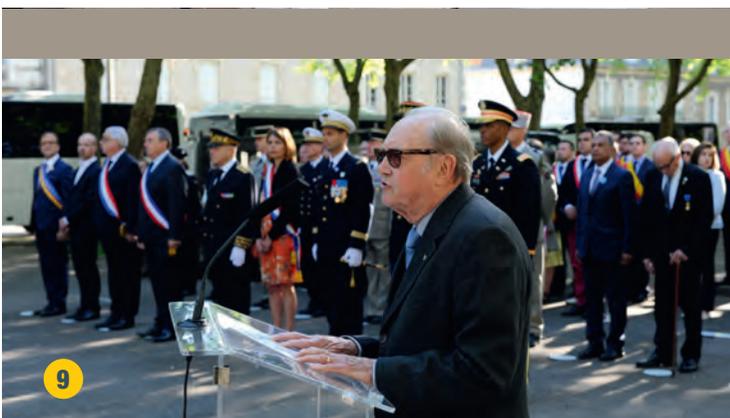
5



6



7



AVRIL - MAI - JUIN

◀ ÇA A JAZZÉ !

Du 24 au 28 avril, la Scène nationale transforme le Théâtre d'Orléans en temple du jazz. Au programme de « Jazz or Jazz » 2018: 25 concerts, un tremplin, un bal New Orleans, une ambiance de folie, des invités prestigieux comme Kyle Eastwood qui se prête volontiers au jeu des photos [5], La Dame Blanche et son timbre de voix étincelant [6], Théo Ceccaldi et son violon frissonnant [5], Christian McBride et son big band, véritable machine à swing [7] et la légende Lucky Peterson [4]. Les près de 6000 spectateurs ne s'y sont pas trompés!

▲ [8] LE PORT EN FÊTE

Les abords de la Capitainerie sont en fête, les 2 et 3 juin, grâce aux Compagnons chalandiers et leurs amis. Concerts, sorties en Loire, initiation à la pêche et échanges conviviaux ont rythmé le week-end.

▲ [9] SE SOUVENIR

Recueillement et émotion lors de la cérémonie commémorative de la victoire du 8 mai 1945, sur l'esplanade du Souvenir français.

▶ [10] FLUO0000000 !

Vague fluo en centre-ville, vendredi 20 avril, à l'occasion de la Light Up Run. La course nocturne de 5km, ludique, colorée et parsemée d'obstacles, a rassemblé plus de 1000 participants.

▶ [11] OUVERTURE EN GRANDE POMPE

Yarol Poupaud & Black minou, rien que ça ! Vendredi 1er juin, la guinguette La Sardine ouvre ses portes et, par la même occasion, sa scène musicale.

▶ [12] FOOT AU GRAND CŒUR

Maintenue en Domino's Ligue 2, l'US Orléans Loiret foot foule une dernière fois son terrain de La Source, à l'occasion d'un match caritatif organisé contre une sélection de personnalités du ballon rond, de la musique ou de la télévision. Les fonds récoltés sont destinés à réaliser les rêves d'enfants malades.

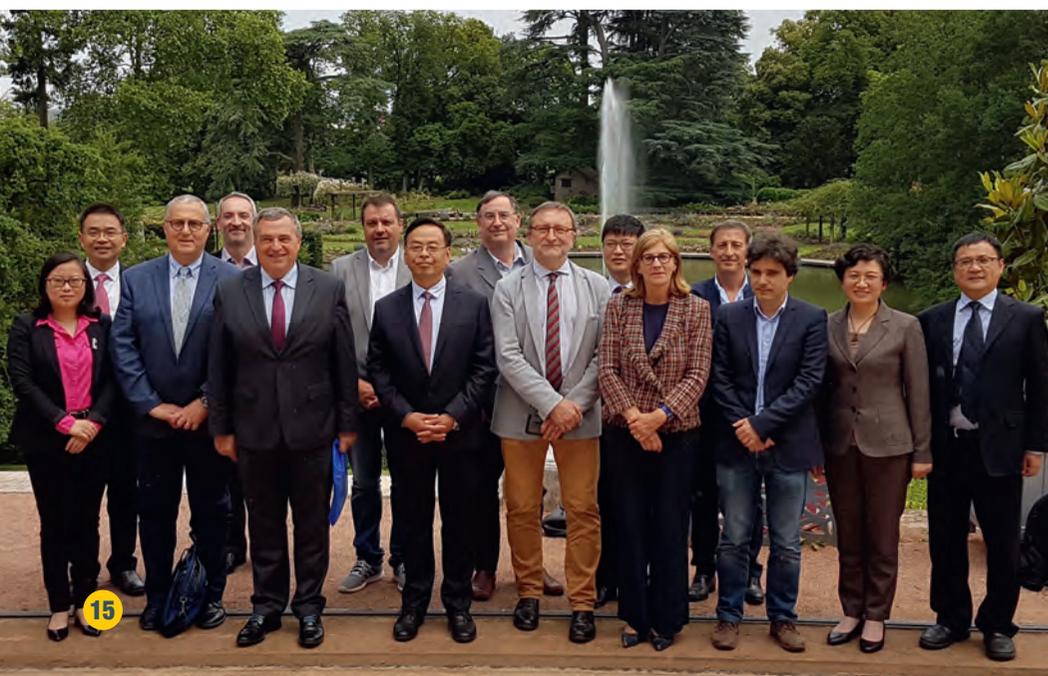
▶ [13] AU REVOIR

Le 28 mai, à l'hôtel Grosloz, cérémonie en l'honneur de Gérard Gainier, conseiller municipal chargé de la Démocratie locale, au service des Orléanais depuis 1995.





14



15



16

MAI - JUIN 2018

▲ [14] LES QUARTIERS ONT LA PAROLE

L'assemblée générale de quartier, temps fort de la démocratie participative locale. Le 11 juin, à Saint-Marceau, les riverains viennent échanger directement avec le maire et les élus.

◀ [15] PARTENARIAT UNIVERSITAIRE

Dans le cadre du jumelage qui lie Orléans et Yangzhou, en Chine, les universités opèrent un rapprochement au bénéfice de leurs étudiants. De nombreux projets innovants sont inscrits dans leur feuille de route.

◀ [16] XVIII^e!

Ouverture du nouveau parcours du Musée des Beaux-Arts, en présence d'Olivier Carré, maire d'Orléans, et d'Olivia Voisin, directrice des musées d'Orléans. Peintures, statues, objets d'art et dessins nous éclairent sur le siècle des Lumières.

▶ [17] BOUTURE D'UN SACRE

Le 26 mai, les élèves des écoles Olympia-Cormier et Charles-Pensée donnent, au Campo Santo et au parc Pasteur, une représentation publique de danse contemporaine, « Bouture d'un sacre », fruit de leur travail avec leurs enseignants et le centre chorégraphique national d'Orléans.

▶ [18] ET DE 1000 !

16 ans après le lancement par la mairie d'Orléans d'un vaste plan de restauration qui a transformé la ville, le cap des 1000 façades ravalées est franchi, et salué comme il se doit le 1^{er} juin.

▶ [19] EN SELLE !

Dimanche 27 mai, étape finale du Tour du Loiret – Souvenir Roland Gruber, sur les boulevards orléanais. Aurélien Lyonnet, en jaune depuis la veille, remporte cette 40^e édition.

▶ [20] SQUARE PIERRE-HAMEL

Le 8 juin, la place du Cheval-Rouge devient square Pierre-Hamel en hommage à l'historien, conservateur du musée lapidaire de la tour St-Paul, chevalier des Arts et des lettres, et figure du quartier.

▶ [21] LES ASSOS EN FÊTE

La maison des associations ouvre ses portes, le 26 mai, pour la 6^e édition de Festiv'assos. Au programme, découverte des disciplines proposées au cœur de la structure, mais également animations sur le thème, cette année, des Fables de La Fontaine.



17



18



20



21

VÉLOTOUR

Plus qu'une balade insolite, une fête. Plus de 7000 participants –parfois déguisés– ont croqué à pleines dents dans cette nouvelle édition d'Orléans Vélotour, qui fêtait ses 10 ans le dimanche 10 juin. Pour la première fois, le Parc Pasteur donnait le top départ de la course. Parmi les nouveautés: un passage par les Vinaigreries Dessaux, le complexe sportif l'Argonaute, ou encore le centre de maintenance bus du réseau TAO et le lycée Gaudier-Brzeska à Saint-Jean de Braye.





© JÉRÔME GRELET

FIFA WORLD CUP 2018

UN CAMPO SANTO BLEU BLANC ROUGE

Comme lors de l'Euro 2016, la mairie d'Orléans installera pour la Coupe du monde un écran géant au Campo Santo, transformé pour l'occasion en fan zone, pour retransmettre les matchs de l'équipe de France de football à partir des quarts de finale, si les hommes de Didier Deschamps atteignent ce stade de la compétition. Le lieu, clos, permet en effet de répondre aux normes de sécurité (fouilles systématiques, objets interdits, etc.) sans lesquelles la Préfecture du Loiret n'aurait pas pu autoriser une telle manifestation. C'est aussi la raison pour laquelle il n'y aura pas d'ouverture des portes pour faire entrer le public en cours de match. ■

1^{ER} SEPTEMBRE

PARTENAIRE DES NUITS DE SOLOGNE

Chaque année, depuis 15 ans, les « Nuits de Sologne » déplacent des milliers de spectateurs. Pour la première fois, Orléans est partenaire de cet événement exceptionnel, programmé le 1^{er} septembre au parc équestre fédéral de Lamotte-Beuvron (Loir-et-Cher), sur la D35, entre Lamotte-Beuvron et Chaumont-sur-Tharonne. L'occasion pour la capitale régionale de valoriser son offre touristique et événementielle auprès des 20 000 personnes qui y sont attendues. Deux spectacles sont programmés : *Pinocchio*, à 21h30, suivie de la très attendue *Symphonie pyrotechnique 2018*. ■



© NUITS DE SOLOGNE

➔ Infos tarifs et rés. (obligatoire) sur www.nuitsdesologne.com



© JÉRÔME GRELET

4 JUILLET

LA CATHÉDRALE AUX COULEURS DE NOLA

Une collaboration unique et un résultat exceptionnel. Dans le cadre du tricentenaire de la Nouvelle-Orléans, ville jumelée à Orléans, les étudiants de l'école de l'image des Gobelins ont créé un son et lumière sur le thème de la capitale de la Louisiane. *D'Orléans à la Nouvelle-Orléans, voyage en couleurs* a été projeté le 20 juin sur la Cathédrale pour l'ouverture de Jazz à l'Évêché, et le sera de nouveau le 4 juillet à 23h pour marquer l'*Independance Day*. ■

➔ La Mairie organise également un après-midi festif en l'honneur de sa jumelle américaine, le samedi 7 juillet, sur les quais de Loire dès 14h

FÊTES DE LA SAINT-FIACRE JULIE PIETRI, MARRAINE 2018

La chanteuse Julie Pietri, interprète de *Ève, lève-toi*, donnera son nom à une rose obtenue par la roseraie André Eve. Le baptême de ce rosier à grandes fleurs, aux fragrances poudrées et agrumes, aura lieu le dimanche 26 août dans le cadre de la Saint-Fiacre et en présence de Julie Pietri, marraine de cette 212^e édition. Cette journée se clôturera par une nouveauté : un feu d'artifice, tiré à 22h depuis le quai Barentin. ■

➔ Programme des 212^e fêtes de la Saint-Fiacre, du 24 au 27 août sur le thème « fleurs, fruits, légumes et couleurs », sur www.stfiacreorleans.fr



© DR

FOOTBALL

USO : LES FILLES EN D2 !

Grâce à leur match nul 1-1 sur la pelouse de Rouen (D2), lors du match retour du 2^e tour de barrage, après leur victoire 1-0 à l'aller, les filles de l'US Orléans évolueront la saison prochaine en D2 féminine, 13 ans après l'avoir quittée. Un grand bravo aux joueuses et à leur entraîneur, Farid Keksi! ■



© USO FOOTBALL



© JÉRÔME GRELET

16 SEPTEMBRE

LA NO LIMIT RACE EST DE RETOUR

La Kid, à partir de 8 ans, 2 km et 10 obstacles? La Junior, à partir de 12 ans, 4 km et 20 obstacles? La Medium, dès 16 ans, 7 km pour 23 obstacles? Ou alors, pour les sportifs aguerris, l'Extrem, à partir de 18 ans, 34 obstacles répartis sur 13 km? La No Limit Race, la course d'obstacles la plus fun des environs, est de retour pour une quatrième édition, sur la base de loisirs de l'île Charlemagne, dimanche 16 septembre, et il y en aura pour tous les goûts! Alors profitez dès maintenant du retour des beaux jours pour vous mettre en condition et vous inscrire! ■

➔ Inscriptions et renseignements sur www.nolimit-race.com

CHIFFRE DU MOIS

11^e c'est la place qu'occupe Orléans au classement des villes de plus de 100 000 habitants «où il fait bon vivre avec son chien», réalisé par le magazine *30 millions d'amis*. La capitale régionale obtient une moyenne de 14,3 sur le thème de l'accessibilité, de 18,3 sur la propreté et la note de 20 sur les actions de sensibilisation et engagement. ■

INTERNATIONAL

FOCUS SPORTIF DE SOUFIANE SANKHON À CRACOVIE

Parakou (Bénin), Nouvelle-Orléans (USA), Yangzhou (Chine), Zagreb (Croatie)... Ces derniers mois, Orléans n'a eu de cesse d' étoffer ses relations internationales sur de multiples thématiques. Nouvel exemple, en avril, avec l'intervention de Soufiane Sankhon au 4th European Congress of Local Governments, organisé à Cracovie, en Pologne, ville jumelle d'Orléans. L'adjoint au maire chargé des Sports a évoqué les axes de la politique sportive municipale : développer la pratique amateur, favoriser l'accès au sport et soutenir la pratique professionnelle, et lister les grands projets menés à Orléans tels que le complexe aquatique (Vaiss'O), l'équipement multi-fonctions CO'Met, le parcours running... ■



SABRE

CÉCILIA BERDER SUR LE PODIUM

Le palmarès de la sabreuse sociétaire du Cercle d'escrime orléanais comportait bien des titres, nationaux et internationaux, mais pas encore européen en individuel. C'est chose faite! Le 17 juin, Cécilia Berder a décroché la médaille d'argent des championnats d'Europe, à Novi Sad, en Serbie. Une belle victoire pour celle qui exerce également en tant que journaliste à France Info. ■



© JÉRÔME GRELET

TENNIS

14^E OPEN D'ORLÉANS

La billetterie du 14^e Open d'Orléans, qui aura lieu du 24 au 30 septembre au palais des sports, est en ligne depuis le 15 juin sur www.opendorleans.com. Si l'on ne connaît pas encore la liste des joueurs engagés, nul doute que le tournoi Challenger ATP accueillera, une fois de plus, de grands noms, à l'instar des Gulbis, Llodra, Baghdatis, Clément ou Mahut, déjà vus sur les courts orléanais. D'autres talents officieront, eux, aux pianos : Alain Soliveres (Le Taillevant, 2 étoiles), Philippe Bardau (Le Lift) et Alain Gérard (Eugène). Le tableau qui illustrera l'affiche et sera offert au vainqueur du tournoi est, quant à lui, signé de l'artiste parisien Thomas Dreyfuss. ■



BILLETTERIE : WWW.OPENDORLEANS.COM





© JEAN PUJO

CONCOURS DE ROSES CRITÉRIUM DU PUBLIC CET ÉTÉ

Édition exceptionnelle, à la rentrée, pour le Concours international de roses d'Orléans qui célèbre ses 60 ans. À ce titre, de nombreuses animations seront prévues du mercredi 12 au dimanche 16 septembre, au Jardin des plantes et sur des sites extérieurs. Au programme : lectures pour les enfants, expositions, ateliers d'initiation au jardinage, visites commentées, conférence, baptême de rose par le parrain de la manifestation... Pour cet anniversaire, 34 rosiers présentés par 11 obtenteurs nationaux et internationaux sont en lice. Les visiteurs du Jardin des plantes peuvent d'ailleurs voter pour leurs rosiers préférés, jusqu'au 15 juillet inclus : celle ou celui qui réussira à déterminer les trois spécimens les plus appréciés du public gagnera un cadeau et sera invité à participer au jury international. Les bulletins de participation sont à déposer dans l'urne installée dans le jardin. ■

➔ Accès libre et gratuit au Jardin des plantes, de 7h30 à 20h.

CONSEIL MUNICIPAL DE JEUNES UN BILAN DE MANDAT POSITIF

Les élus du conseil municipal de jeunes ont terminé leur mandat le 13 juin dernier, l'occasion de se réunir une dernière fois dans la salle du conseil municipal et de faire le bilan des actions réalisées depuis deux ans. À raison de trois séances plénières par an et des réunions tous les mercredis, les élèves de 4^e et 3^e, élus par les camarades collégiens orléanais, n'ont pas eu le temps de se reposer ! Ils ont mené et concrétisé six projets autour de l'éducation, de l'éveil, du social, du sport, ainsi que de l'amélioration du quotidien. À titre d'exemple : l'installation de vélos pour recharger les batteries des téléphones ou encore l'organisation d'un repas solidaire pour les personnes en difficulté. Ces projets sont le résultat de nombreuses heures de travail en lien avec les services municipaux et les acteurs locaux, et d'un engagement fort des jeunes élus. ■

➔ Plus d'information sur le CMJ d'Orléans sur www.orleans-metropole.fr/104/conseil-municipal-de-jeunes



© JÉRÔME GRELET



© JÉRÔME GRELET

QUAIS DE LOIRE

RETOUR DE L'INEX

Après une période de travaux pour sa remise aux normes, l'Inexplosible rouvre pour la saison estivale. L'occasion de profiter à nouveau de sa terrasse et de sa vue imprenable sur la Loire.

TOURISME

BIENVENUE AUX CAMPING-CARISTES

Du lundi 2 juillet au vendredi 31 août, Orléans rouvre son aire d'accueil dédiée aux camping-cars. Gérée par Orléans Val de Loire Événements, elle se situe au niveau du parc Haveaux, pointe arborée du parking nord du parc des expos. Cette aire est dotée de points électriques, d'eau avec vidange et collecte des déchets. ■

➔ Parc des expos : 02 38 56 97 10

➔ Permanence : 06 82 87 52 74



© JEAN PUJO

VILLE EN FLEURS

À Orléans, on vous accueille avec des fleurs : 10 000 plantes produites par le Centre horticole d'Orléans Métropole soulignent les 750 mètres linéaires du pont Joffre durant toute la période estivale et jusqu'au 15 octobre. Autre artère très empruntée des Orléanais et des touristes, la rue Jeanne d'Arc arbore ses colonnes fleuries. Une mise en beauté réalisée en partenariat avec les élèves de la Mouillère. ■



EMBARQUEZ SUR LE BATOLOIRE

BatOloire reprend du service du 23 juin au 26 août, les mercredis, samedis et dimanches, jours fériés compris. Mise en place par Orléans Métropole et confiée à Merci la Loire, cette navette fluviale assure la liaison entre Orléans et l'île Charlemagne, à raison de trois allers/retours par jour durant toute la saison.

Quai du Châtelet	Capitainerie	Cabinet vert	Île Charlemagne
12h30	12h40	12h50	13h00
15h00	15h10	15h20	15h30
18h00	18h10	18h20	18h30
Île Charlemagne	Cabinet vert	Capitainerie	Quai du Châtelet
13h00	13h10	13h15	13h25
15h30	15h40	15h45	15h55
18h30	18h40	18h45	18h55

Le tarif reste identique : 2€ la traversée, gratuit pour les enfants de moins de 3 ans, 12 passagers maximum par traversée. À noter que les vélos sont acceptés à bord.

➔ Réservation conseillée sur www.legirouet.com - Contact : 06 78 53 03 86

kan **gou**rou **kids**

**Garde d'enfants
à domicile
pour parents
exigeants**



02 46 91 03 50 - orleans.kangouroukids.fr

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE

**LA SOLUTION SOUPLE ET SUR-MESURE
POUR VOUS ET VOS PROCHES**



- Vos **repas 7j/7** ou seulement les jours que vous choisissez
- **Composez** vous-même votre repas parmi un large choix
- Les **conseils** d'un(e) diététicien(ne) pour un suivi personnalisé avec ou sans régime
- **Les recettes d'un leader** pour des repas savoureux



02 38 97 86 71

www.les-menus-services.com



Advicim.com
Immobilier

*Envie de changer de syndic ?
Comparez notre offre !*

ADVICIM Maximmo sarl - RCS Orléans 450291273 - Carte pro n° 4501206000004706

SYNDIC



*Devis gratuit au
02.38.54.00.49*

SYNDIC

Forfait spécial petite copropriété à partir de 990 € HT/an

syndic@advicim.com - 12 place du Vieux Marché 45000 ORLEANS

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DANS VOTRE QUARTIER

Chaque année, la Mairie organise des assemblées générales dans ses six secteurs. Elles sont l'occasion d'une rencontre privilégiée entre les habitants, le maire, l'adjoint de quartier, les élus thématiques (sécurité, espace public, éducation, urbanisme, etc.) et les services techniques de la Ville, pour faire le point et échanger sur les réalisations menées ou en cours dans le quartier. Trois réunions ont déjà eu lieu à Saint-Marceau, secteur Ouest et secteur nord. Suite du programme :

- **secteur Est**, lundi 2 juillet à 19h, salle Belle-Croix,
- **secteur Centre-ville**, mercredi 4 juillet à 19h, salle Eiffel,
- **secteur La Source**, jeudi 5 juillet à 19h, Salle F.-Pellicier.



© JÉRÔME GRELET



UN ETÉ PUNCH

Le pôle Prévention et Réussite de la mairie d'Orléans, en partenariat avec les associations et les habitants des quartiers, propose un programme estival d'animations gratuites pour toute la famille.

Argonne : "Argonne en scène", dimanche 8 juillet, de 14h à 16h, place du marché (rue Paul-Lemesle) et "Fête du sport", vendredi 27 juillet, de 16h à 20h, plaine du Belneuf.

Saint-Marceau : "patchwork musical", vendredi 3 août, de 17h à 22h, place Georges-Chardon.

Blossières : "animations du cirque", samedi 7 juillet, 17h à 22h, rue Bénoni-Gaultier, et "le Mexique et ses maracas", vendredi 27 juillet, de 17h à 22h, cours école primaire Jean-Mermoz (10, rue Charles-le-Chaue).

La Source : "patchwork musical", vendredi 6 juillet, rue Parmentier et vendredi 31 août, place Renan, de 18h à 22h.

➔ Rens. au 02 38 68 46 46

CONSERVATOIRE D'ORLÉANS

CAP SUR LA RENTRÉE

Le Conservatoire d'Orléans finit l'année en beauté. L'église Saint-Donatien sert d'écrin au dernier concert de la saison de l'Institut, baptisé *Cuivres sacrés*, le 4 juillet, à 19h. En première partie, un quintette de cuivres des professeurs du Conservatoire interprétera des pièces musicales du 18^e et du 20^e siècles, et en seconde partie, un ensemble de cuivres, percussions et voix rassemblera élèves et professeurs pour jouer les fanfares liturgiques d'Henri Tomasi.



© JÉRÔME GRELET

Les inscriptions pour la rentrée se poursuivent jusqu'au 13 juillet (nouvelles modalités) :

- musique : élèves débutants et non débutants issus des écoles de musique associatives, privées et hors UCEM 45, parcours adulte, direction de chœur, pratiques musicales collectives et culture musicale
- danse : tous niveaux (test le mercredi 12 septembre)
- théâtre : tous niveaux (date du test à venir)

➔ Conservatoire Sainte-Croix : 02 38 79 21 33 ou 02 38 79 25 43

➔ Conservatoire antenne des Blossières : 02 38 43 96 23

➔ Conservatoire antenne de La Source : 02 38 76 28 64

PERMANENCES DE VOS ÉLUS

Pour connaître la permanence de votre adjoint de quartier, cet été, contactez votre mairie de proximité. ■

➔ Contacts : www.orleans-metropole.fr

BUDGET PARTICIPATIF

VOTEZ POUR VOTRE PROJET PRÉFÉRÉ

Lancé en 2017, le budget participatif a connu un tel succès que la Mairie a décidé de tripler son budget (300 000€) en 2018. Du 30 mars au 2 mai, particuliers, collectifs et associations ont été invités à déposer leurs propositions d'aménagement de l'espace public sur la plateforme collaborative dédiée : participons.orleans-metropole.fr. Puis, après une phase d'étude de faisabilité, ce sont plus de 40 projets qui auront été soumis au vote du public jusqu'au 8 juillet 2018. ■

➔ Renseignements : budgetparticipatif@orleans-metropole.fr

MÉDIATHÈQUES

HORAIRES D'ÉTÉ

Du 10 juillet au 1^{er} septembre, le réseau des médiathèques d'Orléans se met à l'heure d'été :

- **Orléans** : mardi, mercredi, vendredi et samedi de 13h à 18h, et jeudi de 13h à 19h
- **Maurice-Genevoix**, à La Source : mardi, mercredi, vendredi et samedi de 14h à 18h,
- **Argonne** : mercredi de 14h à 18h et samedi de 10h à 12h30
- **Blossières** : mardi de 10h à 12h30 et vendredi de 14h à 18h
- **Madeleine** : mercredi de 10h à 12h30 et samedi de 14h à 18h
- **Saint-Marceau** : mardi de 14h à 18h, vendredi et samedi de 10h à 12h30

➔ Renseignements sur mediatheques.orleans-metropole.fr

STATIONNEMENT

PARKING EN TRAVAUX

Orléans Gestion profite de l'été pour rénover et embellir le parking Hôtel de Ville. Ce qui nécessite sa fermeture, du 15 juillet au 31 août 2018.

Durant cette période, les abonnés sont orientés vers les parkings Cathédrale ou Halles-Charpenterie selon leur abonnement. Ils ont été informés par courrier et ont reçu un titre de stationnement temporaire.

Une signalétique a, en outre, été mise en place pour guider les usagers occasionnels.

➔ + d'infos : 02 38 73 38 06

COMPTE ADMINISTRATIF 2017

187,4 M€ POUR LES PROJETS ET LES ACTIONS

2017, une année marquée par le transfert de compétences communales (voirie, zones d'activités, réseaux de chauffage, stationnement...) vers la jeune métropole et par un contexte national d'instabilité fiscale liée à la réforme de la taxe d'habitation. Pour autant, comme en témoigne ce compte administratif 2017, «Orléans a conservé du "muscle", observe Michel Martin, maire-adjoint chargé des Finances. Les transferts de compétences n'ont pas modifié les équilibres grâce aux mécanismes de compensation.» Ils portent, pour Orléans, sur 4,9 M€ en dépenses et 5,3 M€ en recettes, compensés à l'euro. «Les comptes montrent la capacité de la Mairie à accompagner le développement de son territoire et la montée en puissance de sa métropole, sans augmenter les impôts, en limitant son recours à la dette et en maîtrisant ses dépenses de fonctionnement, en parfaite cohérence avec les tendances désormais imposées par l'État (lire par ailleurs).»



« LES COMPTES MONTRENT LA CAPACITÉ DE LA MAIRIE À ACCOMPAGNER LE DÉVELOPPEMENT DE SON TERRITOIRE ET LA MONTÉE EN PUISSANCE DE SA MÉTROPOLE. »

Michel Martin, maire-adjoint chargé des Finances

L'éducation en tête

«Orléans gère ses comptes sur le long terme, avec prudence, rappelle Olivier Carré, maire d'Orléans et président d'Orléans Métropole. C'est la raison pour laquelle nous disposons, ici, de capacités qui n'existent pas ailleurs.» En 2017, 187,4 M€ ont ainsi été consacrés aux projets et aux actions, en premier lieu, l'éducation (32,98 M€), la culture et l'événementiel (28,96 M€), la famille et les solidarités (22,55 M€).

L'investissement a atteint, en 2017, les 34,3 M€, plus 14,1 M€ au titre des compétences transférées. Ce qui a permis de réaliser ou d'engager des projets attendus comme l'Argonaute, la rénovation du complexe nautique de La Source, la transformation du secteur Carmes-Madeleine, la construction d'une nouvelle école à Michel de la Fourrière... Et l'investissement suivra la même trajectoire en 2018 pour donner à la capitale régionale les outils et les moyens d'intégrer le TOP 15 des villes qui comptent. ■

CONTRAT AVEC L'ÉTAT

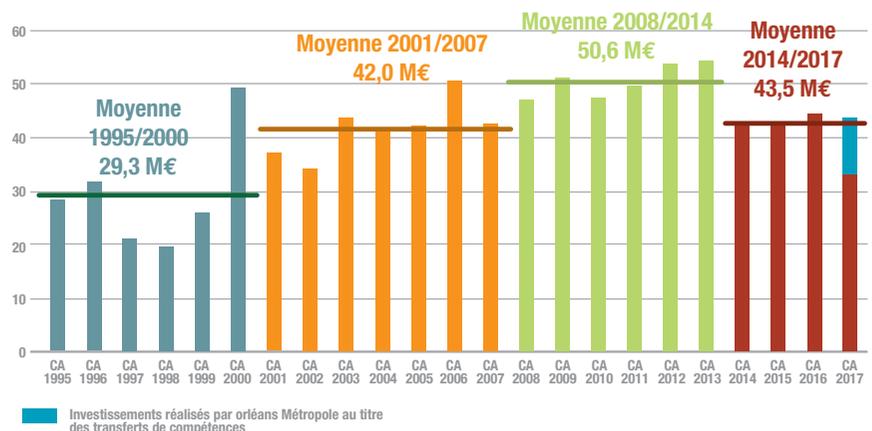
Comme toutes les collectivités territoriales (322 au total) dont les dépenses de fonctionnement ont été supérieures à 60 M€ en 2016, Orléans est concernée par la loi du 22 janvier 2018 de programmation des finances publiques. Que dit-elle? Les collectivités qui contractualisent avec l'État s'engagent à ne pas augmenter leurs dépenses de fonctionnement de plus de 1,2% par an jusqu'en 2020. En contrepartie, l'État assure maintenir ses dotations. Le conseil municipal a approuvé le contrat à passer avec l'État.

L'AVIS DE LA COUR RÉGIONALE DES COMPTES

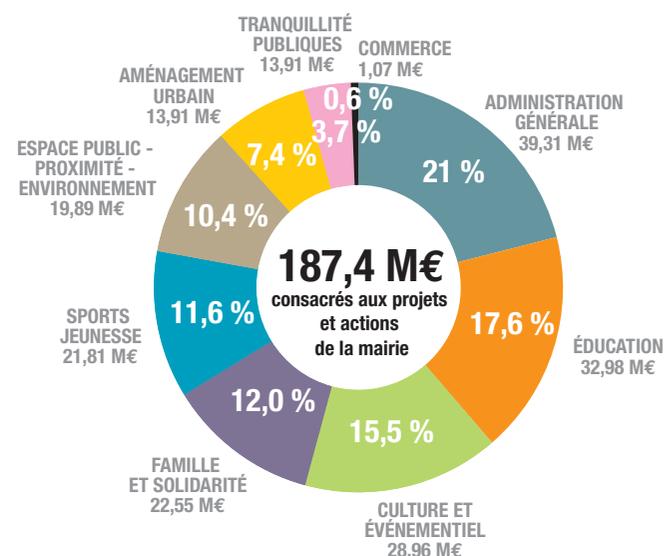
Selon le rapport d'observations de la Chambre régionale des comptes sur la gestion de la ville d'Orléans pour les années 2012 et suivantes, «la situation financière ne soulève pas de problème particulier». Il note le «niveau correct» de capacité d'autofinancement (156€/hab contre 54€/hab pour la strate), la maîtrise des charges, notamment les dépenses de personnel, la politique volontariste d'investissement, la dette ne présentant aucune toxicité et l'encours stable à 100 M€, inférieur à celui enregistré en moyenne dans les communes de même strate, et enfin la bonne capacité de désendettement.

«À noter que la Mairie d'Orléans s'est engagée, comme 24 autres collectivités pilotes, dans une démarche d'expérimentation de la certification de ses comptes. «Une garantie pour le contribuable, souligne Michel Martin, puisque les comptes reflètent les engagements et les risques, et que c'est un regard tiers qui apprécie si les comptes sont bien tenus, si ce qui est présenté est sincère.»

L'EFFORT D'INVESTISSEMENT



BUDGETS PAR POLITIQUES PUBLIQUES





**SOLDES
D'ÉTÉ**

du mercredi 27 juin
au mardi 7 août

LE COMMERCE ORLÉANAIS DANS LE TOP 3 DES PLUS ATTRACTIFS DE FRANCE

❖ **COMMERCE** À L'HEURE OÙ DE NOMBREUX CENTRES-VILLES COMMERÇANTS MONTRENT DES SIGNES DE FRAGILITÉ, CELUI D'ORLÉANS PARVIENT À SE CLASSER AU 3^E RANG DES « GRANDES VILLES », SELON LE BAROMÈTRE 2018 DE PROCOS, FÉDÉRATION DU COMMERCE SPÉCIALISÉ. UNE TRÈS BONNE NOUVELLE POUR SES COMMERÇANTS SOUDÉS ET DÉTERMINÉS, INSCRITS DANS UNE DYNAMIQUE DE CO-CONSTRUCTION AVEC LA MAIRIE.

Montée en puissance du e-commerce, installation et profusion de grandes enseignes en périphérie... Les menaces sont multiples à planer au-dessus des centres-villes commerçants. En France, nombre d'entre eux souffrent d'un manque d'attractivité et voient la désertification gagner du terrain. À Orléans, le commerce semble, lui, tirer son épingle du jeu, en témoigne le baromètre 2018 de Procos, fédération du commerce spécialisé, qui le place au troisième rang de la catégorie des grandes villes. « *Le chantier n'est pas simple pour les centres-villes en France et pourtant, Orléans ne s'en sort pas mal* », constate Olivier Carré, maire d'Orléans et président d'Orléans Métropole.

Une impulsion inscrite dans la durée

S'il reste du chemin à parcourir jusqu'à la première place, le centre-ville orléanais possède de nombreux atouts. « *Il existe un dynamisme, une touche, une identité particulière*, poursuit Olivier Carré. *Il est nécessaire que le cœur d'Orléans batte. Et s'il bat, il favorise tout le périmètre de la métropole.* » C'est le sens de ce qu'a engagé la Mairie il y a plusieurs années avec :

- la rénovation des façades (la 1000^e vient d'être célébrée) et la requalification de l'espace public qui ont radicalement changé le visage du cœur de ville,
- la définition d'un nouveau périmètre de stationnement payant pour améliorer la rotation des véhicules et donc l'accès,
- le développement, en lien avec les commerçants, les acteurs culturels et associatifs, des animations comme « hors les murs », événements culturels sur l'espace public, le samedi après-midi.

Pour accompagner et renforcer cette dynamique, la mairie d'Orléans a déposé auprès du Préfet de région, une demande d'extension de la zone touristique existante (secteur des Halles, du Châtelet et place de Loire) à l'ensemble de l'intra-mails. Cette modification doit donner la possibilité d'ouverture le dimanche à davantage de commerces, à l'instar des villes touristiques, « *avec la préconisation d'une coordination entre commerçants* », signale François Foussier, adjoint au maire délégué au Commerce, afin qu'ils soient ensemble acteurs de la vie et de l'animation du cœur de ville.

Des enseignes qui ont la cote

Depuis plusieurs années, le centre-ville orléanais voit s'enrichir et se renouveler le tissu commercial. Les Orléanais ont accueilli avec joie des enseignes comme Bagelstein, Big Fernand, Bang & Olufsen, Nature et découvertes, Rituals, La Chaise longue, Starbucks... Et les surprises ne s'arrêtent pas là. Alors que Nespresso posera ses valises sur la place du Martroi en septembre, Søstrene Grenes, enseigne de décoration scandinave, prendra ses quartiers à la place d'United colors of Benetton, place de la République.

Restauration dernier cri, objet tendance, beauté, art de vivre et aménagement d'intérieur, une multitude de secteurs s'emparent du cœur de ville. Un éclectisme qui plaît aux consommateurs et sur lequel la Mairie et Orléans Métropole gardent un œil attentif en supervisant l'installation de nouvelles enseignes. « *Le taux des locaux vacants est inférieur à 7% à Orléans, alors qu'il est de 11 à 13% en moyenne dans les villes de taille comparable*, observe François Fossier, adjoint au maire pour le Commerce. *Cet indicateur est à surveiller de très près.* »

Des efforts à toutes les échelles

Certains acteurs du commerce souhaitent aller encore plus loin. Alexandre Viana de Sa, président de l'association des Vitrites d'Orléans qui regroupe plus de 400 professionnels, milite pour l'ouverture des commerces entre midi et deux. « *On a mené une enquête auprès de notre clientèle et le résultat est sans appel: le créneau horaire le plus propice aux achats est celui-là* », estime-t-il. D'autres réflexions sont en cours concernant le stationnement, par exemple. « *On travaille sur le premier quart d'heure gratuit* », a indiqué Olivier Carré lors de l'assemblée générale des Vitrites d'Orléans, le 31 mai dernier. Pour le maire, un autre pallier – qui impactera directement les commerçants du centre-ville – sera franchi lors de l'ouverture de CO'Met, à l'horizon 2020. « *Les congressistes devront avoir la possibilité de profiter du centre-ville*, souligne-t-il. *Cet équipement influera de fait le tourisme loisir.* »

Une montée en puissance qui se poursuivra donc dans les prochains mois, en s'appuyant sur un noyau de commerçants soudés et déterminés à relever les prochains défis. Il s'agit de répondre davantage aux attentes des clients, de se développer sur Internet, d'engager des services de livraison. Pour le reste, Alexandre Viana de Sa est confiant : « *Les nouvelles générations opéreront la mutation du centre-ville de demain.* » ■

ANAÏS RAMBAUD



Ici, durant les travaux d'embellissement des Arcades Royales, et au quotidien, François Fossier, adjoint au maire en charge du Commerce, et Véronique Allaire, conseillère municipale, sont au contact des commerçants.

Toute l'année, et bien sûr durant l'été, les bars et restaurants participent de l'animation des rues et des places, soufflant à Orléans un air de vacances.



DÉFILÉ DE MODE
aux Halles-Châtelet
le 14 septembre

GRANDE BRADERIE
les 30, 31 août
et 1^{er} septembre



© CENTRE COMMERCIAL PLACE D'ARC

Le centre commercial Place d'Arc fête ses 30 ans en 2018, dans une ambiance renouvelée, chaleureuse et résolument moderne. Et les idées ne manquent pas pour élargir le cercle des enseignes, notamment du côté du dernier étage où se trouvaient les salles de cinéma.

FÊTE DU TRI

C'est une opération solidaire initiée par les commerçants du centre-ville et les clubs-services, avec le soutien de la mairie d'Orléans, du 29 septembre au 20 octobre. Le principe est le suivant : on dépose les objets (en bon état) dont on ne se sert plus chez les commerces participants (du 29 septembre au 13 octobre), puis une vente géante des objets récoltés sera organisée, le 20 octobre place du Martroi, au profit d'associations caritatives. Informations et inscriptions auprès de Guy Bourgeois (Prestige de la Table : 02 38 24 03 20) et Alain Liger (Liger Orléans : 02 38 24 02 21).



HÔPITAL PORTE-MADELEINE EN PLEINE TRANSFOR

13 Chapelle Saint-Charles

Fermée au public en 1993, la chapelle du 18^e siècle, classée aux monuments historiques, est actuellement en pleine restauration. Des travaux sont notamment effectués afin de reprendre et nettoyer la zinguerie, déboucher chéneaux et descentes, et remplacer les ardoises cassées ou manquantes pour faire cesser les infiltrations et empêcher l'entrée de pigeons. L'avenir de l'édifice, en revanche, n'est pas encore acté, et de nombreuses pistes sont à l'étude.

12 Coulée verte

En lieu et place de l'ancien parking, une «coulée verte» a été imaginée, une invitation à la promenade entre bancs, arbres et plantations en tout genre, accessible depuis la rue Porte-Madeleine, et desservant les différents espaces du site de 5 hectares.

11 Priorité à l'enseignement supérieur

Sur proposition de la mairie d'Orléans, les bâtiments de l'hôpital général, ainsi que ceux au sud-ouest du site, sont prioritairement dédiés à l'accueil de l'enseignement supérieur, et notamment la faculté de droit, économie et gestion (DEG), avec qui une réflexion est en cours et des discussions menées. Les membres du conseil de gestion de la filière concernée se sont d'ailleurs prononcés favorablement à cette implantation à une immense majorité, mais c'est le conseil d'administration de la faculté qui rend la décision finale. À noter qu'au sud du bâtiment de l'hôpital général, l'ancienne terrasse sera mise en valeur.

10 Logements sur l'ancien

10 bis Pôle Mère et enfant

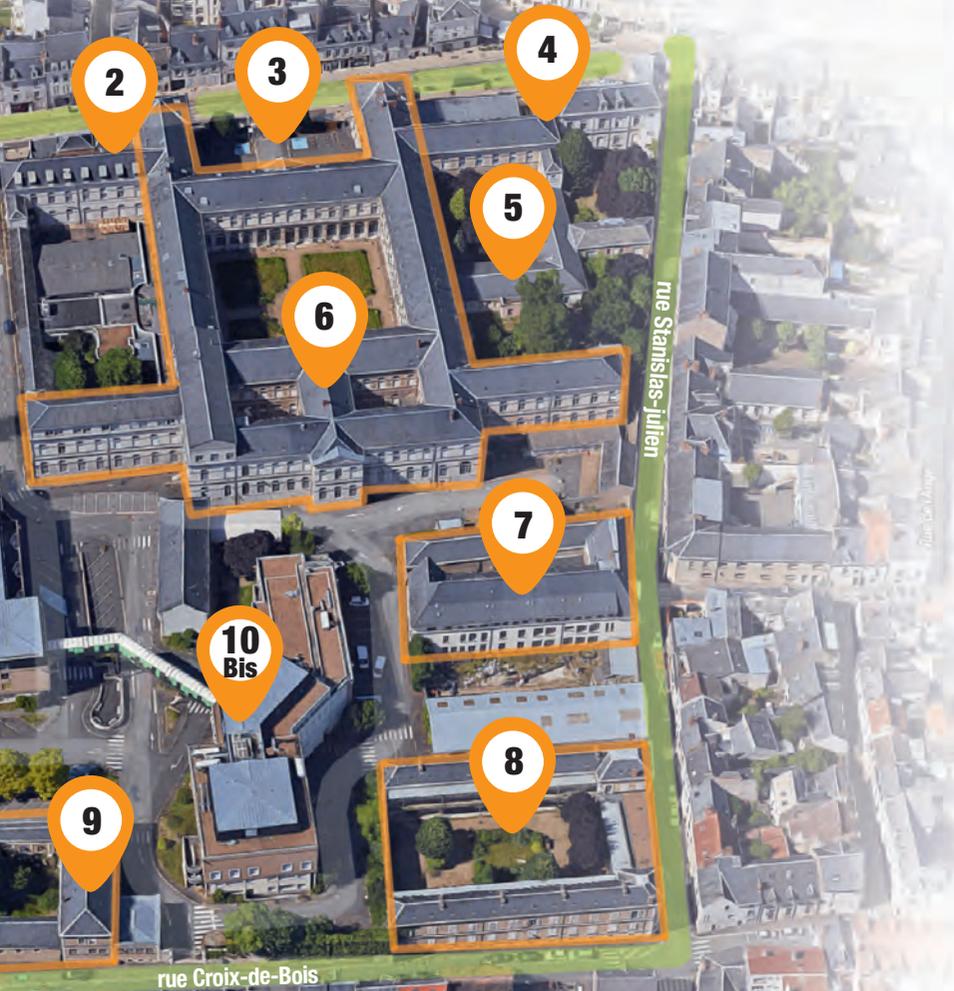
Ces bâtiments s'apprentent à être détruits. Sur une partie de l'espace ainsi libéré, des constructions de logements neufs sont prévues, avec des parkings en sous-terrain répondant aux besoins de la zone d'aménagement concerté (ZAC).

9 Logements

Sans valeur historique particulière, une partie des bâtiments situés le plus au sud, le long de la rue Croix-de-Bois, sera détruite mais pas avant 2019, et accueillera à terme des logements. Au total, sur l'ensemble du site, 400 à 500 logements, neufs ou réhabilités, seront ainsi créés.



MATION



1 Ouverture du site

Les bâtiments sans aucune valeur patrimoniale, qui hébergeaient le laboratoire et le local syndical ont été détruits récemment. Cette opération permettra notamment d'ouvrir une nouvelle perspective et un nouvel accès au site.

2 Maison de santé pluridisciplinaire (MSP)

Dans une partie de l'aile ouest de l'Hôtel-Dieu, jouxtant l'entrée des anciennes urgences pédiatriques, une MSP verra le jour. Le curage du bâtiment est actuellement en cours. Le futur établissement de santé, qui devrait accueillir des professionnels spécialisés en pédiatrie, addictions et maladies chroniques, devrait ouvrir ses portes aux patients fin 2019.

3 Entrée principale

Une attention toute particulière sera portée à cette entrée, avec notamment la mise en valeur des grilles ou le pavage de la cour.

4 Le grand dispensaire

Resté entre les mains du CHRO, le lieu, et notamment la Fondation Payen, conserve son activité initiale. De son côté, la mairie d'Orléans est en contact avec une importante association de prévention, qui pourrait venir s'y implanter également.

5 Futur jardin public

Ici, un bâtiment récent, sans aucun intérêt patrimonial, est en cours de destruction. Cette opération permettra la création d'un jardin public, accessible depuis la rue Stanislas-Julien. L'espace vert de 3 000 m² sera pensé comme un lieu de détente et à la fois de mémoire, rendant hommage à Jean Zay, qui a vécu non loin de là.

6 L'hôtel-Dieu

Le bâtiment, en curage dès cet été, est voué à être réhabilité afin d'accueillir des logements, autour notamment du jardin d'honneur, qui sera conservé et rendu accessible au public. L'opération se veut une programmation mixte, puisque l'installation de services y est aussi actuellement à l'étude.

7 Future école

En lieu et place de l'ancienne morgue, la construction d'une école est prévue au programme. Le projet, et notamment les dates de réalisation, reste encore à affiner mais les études sont d'ores et déjà engagées.

8 Pension Dubreuil

En raison du coût de réhabilitation élevé, la pension Dubreuil ne se muera pas, comme initialement prévu, en auberge de jeunesse. Mais une réflexion est actuellement en cours afin d'offrir une seconde vie au site de 1 200 m², fait de colonnes métalliques et de coursives en fer forgé, où de nombreux internes ont séjourné au fil du temps.

NUANCES DE LOIRE

Un point de vue unique sur le fleuve

PRIX
PROMOTEUR



Situé sur la commune de Saint Jean de la Ruelle, tout proche du pont de l'Europe, en zone non inondable, ce programme immobilier de standing vous offre le privilège d'admirer la Loire depuis votre terrasse, balcon ou jardin.

Cet ensemble immobilier respectueux de la qualité environnementale, parfaitement intégré dans ce lieu exceptionnel, propose une architecture élégante et résolument moderne.

Entourés de verdure, les appartements du T2 au T4 sont pour l'essentiel exposés au Sud et les larges baies vitrées offrent un point de vue remarquable sur le fleuve royal.

Les 21 appartements de la résidence disposent de garages en sous-sol et/ou de parkings extérieurs.

Les prestations de qualité s'expriment également à l'intérieur : parquet en chêne, volets roulants électriques, salle de bain équipée, aménagement de la cuisine et des placards, visiophone, porte sécurisée 3 points, ascenseur à économie d'énergie. Pour vivre au cœur d'un espace naturel protégé, ou investir dans un appartement dont rêverait beaucoup de locataire, contactez notre équipe pour demander informations et conseils.

Contactez-nous sans plus tarder
au **07 88 45 38 64**
ou par mail :
durand-montouche@dmimmo.com

www.
dmimmo.com



 **COMPTOIR DES LITS**
DEPUIS 1960

Vente directe fabricant
à Saint-Laurent-Nouan

Beaugency



Magasin ouvert
du lundi au samedi
de 10h à 12h et de 14h à 19h

02 54 87 72 88
comptoir-des-lits.com

SOLDDES

Le vrai bon plan est chez le fabricant !



Sommiers fixes ou électriques - Matelas - Accessoires

奥尔良欢迎您* AUX TOURISTES CHINOIS

Lancement du Label «Accueil touristes chinois», le 17 mai 2018, à l'Ibis Centre Orléans



© JEAN PUYO

... LABEL ORLÉANS MÉTROPOLE ET ORLÉANS VAL DE LOIRE TOURISME ONT CRÉÉ UN LABEL AINSI QU'UN BUREAU POUR L'ACCUEIL DES TOURISTES CHINOIS SUR LE TERRITOIRE : 35 ÉTABLISSEMENTS ONT DÉJÀ ADHÉRÉ À CETTE DÉMARCHÉ, QUI DOIT DÉBOUCHER SUR UNE NORME.

* Bienvenue

Hôteliers, restaurateurs, magasins, compagnies de transport, etc. : 35 établissements arborent le tout nouveau label «Accueil touristes chinois», initié par Orléans Métropole et Orléans Val de Loire Tourisme dans le cadre du partenariat entre Orléans et Yangzhou (Chine).

Ce label s'inscrit dans le prolongement du référentiel coécrit par les deux villes, avec le soutien de l'Afnor et de son homologue chinois le SAC, et vise à créer un «guide des prestataires labellisés» à destination des voyageurs chinois et des tours-opérateurs. Tous les domaines y figurent, des transports aux loisirs en passant par la gastronomie, l'hébergement et le shopping. Les professionnels labellisés s'engagent, par exemple, sur la proposition de séances d'achat privées pour les groupes, la mise à disposition de bouilloires, de nouilles déshydratées ou encore de mules, au développement de brochures en mandarin... «Yangzhou, notre ville jumelle, s'est inscrite dans la même démarche», souligne Olivier Carré, maire d'Orléans et président d'Orléans Métropole. *Et l'un des objectifs du voyage des influenceurs orléanais, en avril, était justement d'aider à la validation des standards d'accueil de touristes français et européens en Chine. Prochainement, nous accueillerons des Chinois qui viendront tester à leur tour l'accueil sur notre territoire.*»

Pour Pascal Delage, directeur du Novotel de La Source, «les investissements ne sont pas si conséquents : des bouilloires, des petits chaussons, des nouilles pour le petit-déjeuner, des fruits coupés... Shen Lin (lire par ailleurs) a été d'une aide précieuse pour compléter le référentiel que nous avons déjà au sein du groupe AccorHotels, car nous avons une idée de comment accueillir ces personnes mais qui ne correspond pas toujours à ce qu'elles attendent vraiment.»

«La force du travail réalisé à travers le référentiel est d'avoir été agréé par les autorités françaises et chinoises», ajoute Olivier Carré. Une commission de normalisation nationale va être créée, avec autour de la table, tous les représentants des secteurs du tourisme. Aéroports de Paris nous accompagnent, par exemple, dans cette démarche.» Il faudra compter autour de 18 mois pour aboutir à une norme nationale, puis internationale. Orléans a pris sans conteste une sacrée longueur d'avance dans un marché en plein essor : 100 avions atterrissent chaque semaine à Roissy en provenance de Chine! ■

... Référentiel d'accueil des touristes disponible sur notre site : orleans-metropole.fr



UN «BUREAU CHINE» À ORLÉANS

Orléans Val de Loire Tourisme, situé place de l'Étape, s'est doté d'un «Bureau Chine» afin de faciliter et d'accompagner le séjour des touristes chinois. Shen Lin, son responsable, intervient également dans le déploiement du référentiel et dans l'observation de l'évolution du tourisme en provenance de Chine sur le territoire. «En France, les trois destinations principales pour les Chinois –Paris, Bordeaux et la Côte d'Azur– ne répondent pas forcément à l'envie d'authenticité qui est de plus en plus recherchée. Orléans et son territoire disposent de nombreux atouts à valoriser auprès des tours-opérateurs : son patrimoine, son histoire, sa gastronomie, la Loire...»



© JEAN PUYO

LES ÉTABLISSEMENTS DÉJÀ LABELLISÉS

- **Transports** : Odyssée en Val de Loire, Class'Air, Cars Dunois, RPG International
- **Hébergement** : Novotel La Source, Mercure Hôtel, Empreinte Hôtel, Ibis Centre Orléans, Novotel Saint-Jean-de-Braye, Best Western, Escale Océania
- **Gastronomie** : restaurant-bar Bateau-Lavoir, restaurants Au bord de la Loire, Le Lift, El Tio, La Renaissance, Le Bistrot, L'Univers, torréfacteurs Cafés d'Éric et

Cafés Jeanne d'Arc, Confrérie œnologique des vins

- **Loisirs** : Parc floral de La Source, les châteaux de Meung-sur-Loire, Beaugency, Sully et Chamerolles, Positive altitude (vol en montgolfière), train touristique, Merci la Loire (balade en bateau)
- **Shopping** : Yves Rocher (beauté), boutique Link (stylos/marochinerie), bijouterie Pépin, Martin Pouret (épicerie fine), Julia Brami bijoux, chocolateries Sébastien Papion et Alex Olivier.



De Vouet à Boucher
**AU CŒUR DE
LA COLLECTION
MOTAIS DE NARBONNE**

MUSÉE DES BEAUX-ARTS
ORLÉANS

15 septembre 2018
13 janvier 2019

Charles MELLIN (1598-1649), Apollon, collection Motaïs de Narbonne © Musée du Louvre / Pierre Bailif

MBA MUSÉE
DES
BEAUX
ARTS
ORLÉANS

place Sainte-Croix
45000 ORLÉANS
tél. 02 38 79 21 86

www.orleans-metropole.fr
musee-ba@ville-orleans.fr
f @MBAOrleans



Orléans
Mairie

 Direction régionale
des affaires culturelles
Centre-Val de Loire



 Centre-
Val de Loire
www.regioncentre-valdeloire.fr

 Loiret
votre Département

 LES
MUSÉES
D'ORLÉANS



-23%
de cambriolages
à Orléans
depuis 2 ans

390
formulaires
« tranquillité
vacances »
enregistrés en 2017

VACANCES : PARTEZ SEREIN

❖❖❖ **SÉCURITÉ** PEUR DE RETROUVER VOTRE LOGEMENT CAMBRIOLÉ AU RETOUR DE CONGÉS ? OPTEZ POUR « TRANQUILLITÉ VACANCES », UN DISPOSITIF GRATUIT QUI PERMET À LA POLICE MUNICIPALE DE VEILLER SUR VOTRE HABITATION EN VOTRE ABSENCE.

Tranquillité vacances, c'est quoi? C'est un dispositif gratuit et effectif toute l'année, proposé par la police municipale pour lutter contre les cambriolages ou tentatives d'effraction lorsque vous vous absentez de votre domicile.

Comment ça marche ?

Il vous suffit de vous inscrire, en précisant vos dates d'absence sur le formulaire disponible dans les mairies de quartier, à l'hôtel de police municipale (hôtel Groslot) ou à télécharger sur orleans-metropole.fr. Une fois rempli, vous n'avez plus qu'à transmettre le formulaire à la police municipale (accueil ou en main propre). Votre demande enregistrée, les agents de police municipale ou nationale effectueront des visites régulières aux abords de votre habitation.

Consignes simples

Avant de boucler vos valises, la police municipale vous rappelle aussi ces gestes simples qui contribuent eux aussi à protéger votre domicile :

- vérifier la fermeture des portes et des fenêtres,
- ranger les outils qui peuvent faciliter l'accès (échelle, corde, etc.),
- installer un bon éclairage extérieur,
- dresser la liste des objets de valeur (caractéristiques, numéros de série, photos...) et conservez-les dans un lieu sécurisé. Une carte d'enregistrement est disponible auprès de la police municipale ou téléchargeable sur orleans-metropole.fr,
- simulez votre présence avec l'aide d'un proche ou d'une personne de confiance qui pourra ramasser, par exemple, votre courrier.

En cas de vol

Si vous êtes victime d'un cambriolage, prévenez le commissariat (17) et surtout ne touchez à rien pour préserver les indices et traces d'effraction. En revanche, faites opposition auprès de votre établissement bancaire. Lors du dépôt de plainte, pensez à vous munir de votre carte d'enregistrement et des photos des biens volés. ■

MARIAN CAORS

❖❖❖ **Contactez la Police municipale au 02 38 79 23 45**



« NOUS SOMMES FIERS DE L'OPÉRATION "TRANQUILLITÉ VACANCES" CAR CETTE POLITIQUE PRODUIT DE BONS RÉSULTATS. NOUS SENSIBILISONS LES CITOYENS À LEUR PROPRE SÉCURITÉ JOUR APRÈS JOUR, DANS DES RÉUNIONS PUBLIQUES OU ENCORE SUR LE TERRAIN. LA SÉCURITÉ SE CONSTRUIT AVEC LES HABITANTS. »
Olivier Geffroy, maire-adjoint chargé de la Sécurité et de la Tranquillité publiques

CENTRE CHARLES PÉGUY

ORLÉANS

7 juillet - 15 septembre

ESTIVALES |
Lee Jeffries, portraits |

CENTRE CHARLES PÉGUY

11 rue du tabour • 45000 Orléans

centre-peguy@ville-orleans.fr • tél. 02.38.53.20.23

Entrée libre • Ouvert du mardi au samedi de 14h à 18h

@MBAOrléans  www.orleans-metropole.fr



Orléans
Mairie



Passeurs de Loire

Promenade et découverte de la Loire en bateau traditionnel à Sigloy (3km de Châteauneuf sur Loire)



Promenade et découverte de la Loire en bateau traditionnel à Sigloy (3km de Châteauneuf sur Loire)

Tous les jours sur réservation d'avril à octobre

Promenade découverte : durée 1h30, à 15h et 17h. Tarif : 18 €/adulte - 10 € de 3 à 12 ans.

Promenade pique-nique : de 11h à 14h. Tarif : 28 €/adulte - 12 € de 3 à 12 ans.

Promenade au crépuscule : de 19h à 22h. Tarif : 34 €/adulte - 15 € de 3 à 12 ans.

Sortie à thèmes « **Les Nocturnes** » certains vendredis soirs
et les « **Les Matinales** » certains samedis matins



Toutes les infos sur www.passeursdeloire.fr

Renseignement et réservation : passeursdeloire@yahoo.fr - 06 74 54 36 61

Ouvert tous les jours sur réservation

Pour vos communications dans
Orléans Mag



Contactez **Laurent Levionnois**

au **06 77 53 90 64**

ou par mail laurent.levionnois@ouestexpansion.fr

OUEST EXPANSION
édition / régie publicitaire

10 rue de la Santé - 35000 Rennes - 02 99 35 10 10

Il était une fois... au musée Matra

Peugeot

Expo
2018

du 14 avr
au 18 nov



ROMORANTIN (41)

Ouvert toute l'année

02 54 94 55 58 - www.museematra.com



CAP SUR L'ORLÉANAIS

CHÉCY III PETITES HISTOIRES DE CHÉCY

Chaque mardi soir de l'été, du 10 juillet au 28 août, la ville de Chécy et l'association Chécy les Amis du patrimoine invitent le public à partir à la découverte historique et anecdotique des rues du centre-ville. Des déambulations guidées d'environ 1h30, sur « Les Traces du passé » ou dans les pas des « Personnages célèbres de Chécy ». Découvrez pourquoi l'église porte le nom de deux saints, pourquoi la ville est ainsi baptisée et où se cache le témoin de son altitude officielle par rapport au niveau de la mer... Laissez-vous conter par Nelly les affaires criminelles jugées par la justice d'autrefois dans la commune, tentez de deviner pourquoi Saint Louis y possédait des vignes, ou que diable fait ce portail, seul et n'ouvrant sur rien, en plein milieu d'une pelouse non loin de la crèche !

• Les Traces du passé

Les mardis 10 et 24 juillet, 7 et 21 août

• Personnages célèbres de Chécy

Les mardis 17 et 31 juillet, 14 et 28 août
Rendez-vous à 18h sur l'esplanade Lucie-et-Raymond-Aubrac (cour de la mairie).
Contact : mairie de Chécy au 02 38 46 60 60

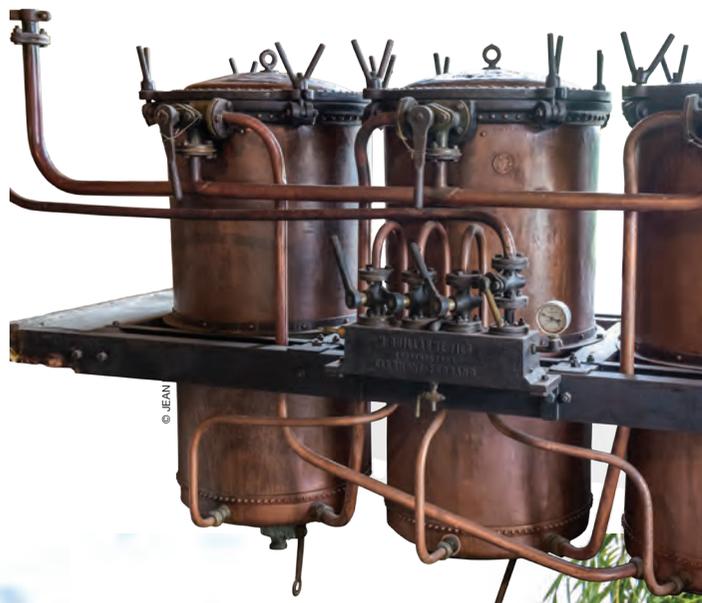
BOU III MAISON DE LA DISTILLATION

Saviez-vous qu'en 1907, plus de la moitié du territoire de la commune était planté de vignes ? Qu'entre 1922 et 1924, plus de 20 000 litres d'eau-de-vie avaient été distillés à Bou ? Élément majeur du patrimoine boumien et témoin de l'histoire du village, la distillerie coopérative, dite « brûlerie », créée en 1920 et fermée en 1980, est devenue en 2008 un musée consacré à la distillation. Panneaux explicatifs, animation électronique ou documents audiovisuels viennent compléter le matériel à observer (alambics, chaudières, pompes, rectificateurs) et présenter de manière dynamique le principe de la transformation du marc de raisin ou de produits fermentés en alcool, riche en enseignements du point de vue technique et scientifique.

La Brûlerie

Ouvert les dimanches 15 juillet et 19 août de 15h à 18h, et dimanche 16 septembre de 10h à 18h (journées du patrimoine).
Renseignements : mairie de Bou au 02 38 58 15 65 (groupes sur demande).

BOU



© JEAN



CHÉCY

NUL BESOIN D'ALLER TRÈS LOIN POUR S'AÉRER ET ENCHANTER SON ÉTÉ. À QUELQUES BATTEMENTS D'AILES D'ORLÉANS, LES COMMUNES VOISINES ONT DES TRÉSORS À PARTAGER. CAP SUR L'ORLÉANAIS !



MARDIÉ

MARDIÉ III CROISIÈRE SUR LE CANAL

Direction Combleux, et par le canal s'il vous plaît! Au départ de l'embarcadère « Pont aux moines », prenez place à bord de l'Oussance, pour un circuit de 2 heures au fil de l'eau, parsemé d'anecdotes historiques sur la construction, le rôle et l'évolution du canal, voie de navigation commerciale très importante au 18^e siècle, de clins d'œil au travail des mariners, avec notamment la découverte de port

à l'ardoise. Admirez les hérons, peu farouches, qui jalonnent la promenade, et la flore remarquable depuis un point de vue inédit. Assis à l'intérieur, sur le pont arrière ou le pont avant, appréciez la dextérité du capitaine au moment du demi-tour au niveau de l'île de la Patache ou du passage de l'écluse, à l'aller et au retour. Et ne perdez pas un mot de ses commentaires! Il se murmure qu'un quiz est organisé en fin de parcours...

Bateau promenade l'Oussance

Du 15 juillet au 3 septembre, tous les mardis et jeudis à 15h, les dimanches à 16h
Avant le 15 juillet, uniquement groupes (25 pers. minimum), sur réservation (repas, anniversaires, séminaires...)
Rens. sur www.oussance.net,
au 02 38 46 06 24 ou au 06 33 73 38 73

BOIGNY-SUR-BIONNE III LE PIGEONNIER

Pour apprendre et comprendre le fonctionnement d'un pigeonnier, direction Boigny-sur-Bionne et son édifice de la fin du 17^e siècle, attenant au château de la Commanderie. En partie effondrée en 1998, la tour a été entièrement restaurée à l'identique, et a même retrouvé ses lucarnes d'envol d'époque. Inaugurée en 2000, elle accueille depuis des expositions en tous genres, mais fait surtout la part belle à son passé, invitant le curieux à un saut dans l'Histoire au pied de son échelle tournante. À portée de main, les quelque 730 boulins, ou nichoirs pour les néophytes, soit, comme le stipulait la loi, deux fois le nombre d'hectares du domaine dont la structure dépendait. Au Moyen Âge, les pigeons servaient en effet à flatter les papilles des seigneurs, très friands de ce mets rare et coûteux, dont les fientes étaient d'ailleurs utilisées comme engrais. D'autres questions ? Suivez le guide !

Visites commentées, histoire et fonctionnement du pigeonnier

Renseignements : mairie de Boigny-sur-Bionne au 02 38 75 21 32

SAINT-JEAN-DE-BRAYE III**DANS LES PAS DE GAUDIER-BRZESKA**

Avis aux amoureux d'art moderne et aux romantiques dans l'âme, cette balade intime dans les pas d'un artiste est faite pour vous. Henri Gaudier-Brzeska est un génie précoce de la sculpture et du dessin, mort au Front pendant la Première Guerre mondiale à seulement 23 ans. Peu de gens savent qu'il est né à Saint-Jean-de-Braye, qui lui rend aujourd'hui hommage à travers un parcours touristique de onze stèles dans la ville. L'itinéraire évoque la vie et l'œuvre de l'artiste – son art, sa passion pour sa compagne Sophie Brzeska, etc. – tout en mettant en valeur le patrimoine local. Selon vos envies, deux boucles sont possibles : l'une de 4 km, soit

1h50 à pied ou 1h15 à vélo, l'autre de 6,5 km, plus complète, soit 2h30 à pied ou 1h30 à vélo. Vos pas vous guideront jusqu'à la tête en bronze de Gaudier-Brzeska, dans le jardin de la commune (stèle n°6), et fouleront les 200 pavés réalisés par des lycéens le long du tracé du tram, près de la station Léon-Blum (stèle n°5). Pour compléter l'immersion, n'hésitez pas à vous rendre à Combleux, sur le chemin de halage, pour voir la maison de sa compagne, et au musée des Beaux-Arts d'Orléans qui consacre, au sous-sol, un cabinet au sculpteur.

Plan et guide du parcours à télécharger sur www.saintjeandebraye.fr

BOIGNY- SUR-BIONNE



© JEAN PUYO



SAINT-JEAN-DE-BRAYE

COMBLEUX III ESCAPADES LIGÉRIENNES

Au départ du port de Combleux, embarquez pour une heure de balade commentée sur un fûtreau, bateau traditionnel de Loire, à la découverte du fleuve sauvage, de sa faune et de sa flore! En remontant le cours de l'eau jusqu'à Chécy, en passant par les ruines du château de l'Isle, à Saint-Denis-en-Val, ou en voguant au gré du courant le long des berges sauvages, entre les îles et les bancs de sable, où les castors côtoient aigrettes garzettes, cygnes, cormorans ou sternes naines, découvrez le fleuve comme vous ne l'avez jamais vu et laissez-vous conter les histoires de marins qui l'ont dompté. Sous leurs chapeaux à larges bords, Éric et Philippe vous narreront également la construction de l'embarcation sur laquelle vous naviguerez à leurs côtés, et les particularités des toues, chalands, et autres gabarres que vous croiserez peut-être entre deux anecdotes et un petit verre à bord. Prêts pour une escapade ligérienne ?

Au choix escapade découverte (30 mn), plaisir (1 heure), pique-nique, apéro, groupes...

Maison des Associations. 55 rue du Cas-Rouge à Combleux. Rens. 06 22 19 87 56 ou 06 85 20 82 91 et www.escapadesligeriennes.fr



COMBLEUX



SEMIOY


SEMIOY III ROCHER D'ESCALADE DE LA VALINIÈRE

Inaugurée en novembre par la Mairie, l'aire d'escalade de la Valinière est atypique puisqu'elle dispose d'une double fonction. On peut, d'une part, pratiquer l'escalade sur un rocher de 5 mètres de haut doté de 600 prises. Conçue et composée d'une solide structure métallique et revêtue de panneaux de Padouk (bois durable venant d'Afrique), cette structure vous permettra de vous défouler. Que vous soyez pro ou débutant, le rocher d'escalade est en accès libre tous les jours. Attention, au-delà de la ligne des 3 mètres de haut, matérialisée par un trait rouge, la pratique nécessite un équipement spécial et un encadrement. L'autre spécificité de cette aire est d'être respectueuse de l'environnement en mettant à la disposition du public, des toilettes sèches fonctionnant par lombricompostage. Le parc de la Valinière offre aussi des balades, le long de la coulée verte des Chateliers.

Renseignements au 02 38 61 96 27

MARIGNY-LES-USAGES

MARIGNY-LES-USAGES III À LA LUEUR DES FLAMBEAUX

À Marigny-les-Usages, il y a des traditions qui ne se perdent pas. Chaque année, le 13 juillet au soir, est organisée une fête sur la place centrale du village (place de l'Église). Les habitants et toute personne intéressée sont conviés dès 19h à partager un repas convivial autour d'un apéritif et d'un barbecue. Organisée par le comité des fêtes, avec le soutien de la Mairie, cette fête attire chaque année 200 personnes. Ce vendredi

13 juillet, Les Pirates de l'air animeront la soirée avec des spectacles musicaux et humoristiques, tout en faisant participer le public : ambiance garantie ! À 22h30, les enfants se verront remettre des lanternes avec lesquels ils déambuleront dans les rues du village. Cette retraite aux flambeaux sera suivie, à 23h, par un somptueux feu d'artifice. Une soirée conviviale et dépaysante à partager entre amis, en amoureux ou en famille.

Renseignements au 02 38 75 04 15

FLEURY-LES-AUBRAIS III STREET ART CITY

Une idée chemine et devient un musée à ciel ouvert. Si vous aimez le street art et vous balader le nez en l'air, sachez que le projet «Intramuros», mené par la Ville, compile vos passions. Le concept est né du festival des voyages Cheminance: proposer un parcours de dix fresques murales à travers toute la ville, accessibles à tous au quotidien. De gigantesques toiles sont ainsi réalisées dans la rue par des artistes graffeurs venus du monde entier pour attraper les rêves des promeneurs. À chaque spot, un thème, une technique, une composition graphique, colorée et accrocheuse. Ainsi, entre le collège, la bibliothèque et plusieurs équipements sportifs, on peut découvrir *Les*

Mégalopoles, la toute première peinture murale, celle qui a permis l'écriture de cette belle histoire, signée Julien Malland (Seth). À voir aussi, *La Conquête du Nouveau Monde par les conquistadores espagnols*, réalisée par le Mexicain Saner sur le centre technique municipal (av. d'Oradour-sur-Glane), *La Croisière noire* de Seth à la piscine des Jacobins, ou *20000 Lieues sous les mers* et ses mille détails fantastiques, par les Ukrainiens Kislow et Waone sur l'immeuble Saur, face au château d'eau... Autant d'odyssées dans lesquelles plonger jusqu'à plus soif!

Livret des fresques en vente à la bibliothèque Les Jacobins



FLEURY- LES-AUBRAIS



SARAN III CYCLO-SPECTACLE

Un clown? Un acrobate? Des marionnettes? Une chanteuse? Un conteur? Qu'allez-vous découvrir au détour d'une rue, perché sur votre vélo? Pour la quatrième année, les cyclo-spectacles invitent le public à une promenade artistique à bicyclette dans la ville, conçue et mise en scène par Céline Larrigaldie, de Poupette et Cie. Embarqués par des guides à vélo, petits et grands seront amenés à découvrir ou redécouvrir des sites et quartiers de la commune, au fil de spectacles originaux. Au gré de la balade, dont le parcours d'environ 2 heures est lui aussi tenu secret, les «cyclo-spectateurs» iront à la rencontre de personnages où réalisme et imaginaire se côtoient. De courtes mais puissantes rencontres, écrites par des auteurs contemporains. Un voyage artistique surprenant où diverses formes d'art sont associées. À la fois drôle, poétique, déroutant parfois, ce périple invite chaque spectateur à un véritable périple au cœur des émotions!

**Dimanche 8 juillet, 4 départs possibles :
14h30, 15h, 15h30 ou 16h**

Gratuit, sur inscription au 02 38 80 34 19.

Tout public à partir de 8 ans, venir avec son vélo (sinon le signaler à l'inscription pour qu'un vélo vous soit prêté)

ORMES III MAISON DE LA POLYCLTURE

Espace culturel et de rencontres inauguré en 2012, la maison de la polyculture met en lumière le passé agricole de la commune, par une sélection d'outils, témoins du travail dans les champs aux 19^e et 20^e siècles. Houe, faux, van, tarare dans la salle consacrée à la céréaliculture, pioche de vigneron, hotte de vendange, fouloir ou pressoir dans celle consacrée à la vigne, ou encore certains autres objets de la vie quotidienne rurale. Un lieu de partage et d'échanges, où les plus jeunes peuvent découvrir les méthodes de travail d'avant la motorisation. À visiter seul ou en famille, librement ou en suivant le guide. Sans oublier, en extérieur, la visite du verger, où poussent sereinement raisin, pommes, nectarines ou framboises. À noter, jusqu'au 15 août, une expo de photos animalières consacrée à la faune locale, baptisée «Rencontres sauvages» et prêtée par l'Arboretum national des Barres.

Entrée gratuite dans la limite des places disponibles.

Les mercredis de 14h à 17h. Visites guidées ou animations pédagogiques possibles, les autres jours, sur réservation au 06 30 59 52 28.

Fermeture annuelle du 25 août au 10 septembre

ORMES

© JEAN PUYO

SARAN

© VILLE DE SARAN



CHANTEAU III PROMENADE EN FORÊT

Lorsque les températures grimpent et que l'air devient étouffant, rien de tel qu'une promenade en forêt pour profiter de la fraîcheur de ses chemins ombragés. Direction Chanteau, où la balade dite du Chêne de l'évangile, jolie boucle d'à peine 10 km, soit environ 2h30 de randonnée, fait le bonheur des marcheurs de tout poil. Au départ du parking face à l'église, il n'y a qu'à repérer le panneau PR6 (petite randonnée), puis à suivre le fléchage jaune, en empruntant notamment les rues de Chanteloup et de la Fosse-au-Lard, en passant devant le château, avant de plonger en pleine forêt domaniale, où il n'est pas rare de croiser chevreuils ou biches au détour d'un chemin herbeux. Un itinéraire facile et tout public, conseillé par l'association des «Randonneurs chanteausiens». À noter, toujours au départ de Chanteau, la route forestière de Bougy-les-Neuville, en direction de la commune éponyme, très appréciée par les cyclo-randonneurs.

À pied : randonnée PR6, balade du Chêne de l'évangile

À vélo : de Chanteau à Bougy-les-Neuville, par la route forestière.

© JÉRÔME GRELET



CHANTEAU

LA CHAPELLE-SAINT-MESMIN ||| LE CHARME LIGÉRIEN DU PARC DE LA SOLITUDE

La Chapelle-Saint-Mesmin vous ouvre les portes d'un parc arboré, naturel et unique, tous les jours de 8h à 19h. Prenez la place du Bourg et rejoignez un endroit dépaysant où la nature a repris ses droits. Situé à l'arrière de l'Hôtel de Ville et à proximité des bords de Loire, le parc de la Solitude offre un profitable espace de détente au milieu d'une nature préservée. Il est possible d'apporter sandwiches, salades et boissons fraîches afin de partager un repas en famille sur les aires de pique-nique prévues à cet effet. À l'ombre des arbres, on peut se laisser tenter par une sieste ou une pause lecture. Pour les enfants et les mordus d'activités, il est possible de pratiquer le mini-golf, de se balader en bord de Loire ou de se défouler sur les aires de jeux. Les amoureux des jardins, de la faune et de la flore, se régaleront de la grande variété d'espèces présentées, entre lilas, gingkos, ifs et tilleuls.

**Le parc de la Solitude,
à découvrir en famille ou entre amis**
Renseignements au 02 38 22 12 57

LA CHAPELLE- SAINT-MESMIN



© VILLE DE LA CHAPELLE-SAINT-MESMIN



INGRÉ

© JÉRÔME GRELET



SAINT-JEAN-DE-LA-RUELLE

INGRÉ ||| FLÂNER AU SENTIER DE BEL AIR...

L'été est souvent fait pour se ressourcer, pour visiter et flâner. La commune d'Ingré propose justement deux sentiers pour prendre le temps. Le sentier de Bel Air – le bien nommé – vous permettra de découvrir des paysages hors du commun. Cette boucle, longue de 1,8 km, sillonne le secteur des Queues-de-Forêt et passe notamment par les vignes, la maison vigneronne et la célèbre Pierre Bleue. Le sentier Bernard-Janvier, plus long (9 ou 14 km), permet de faire durer le plaisir et, pour les plus courageux, de continuer la marche. Un livret pédagogique est disponible en mairie pour en savoir plus sur la faune, la flore et l'histoire des sites traversés. Ces itinéraires, en prise directe avec leur environnement, ont aussi vocation à éveiller le citoyen, le sensibiliser à la protection de la nature. D'ailleurs, cet objectif est en partie atteint puisque cette zone, zéro-pesticides, fait l'objet d'un inventaire de la biodiversité. Qu'attendez-vous? Enfilez vos chaussures et demandez le livret de l'explorateur, pour partir à l'aventure et découvrir le patrimoine naturel et agricole d'Ingré.

Livret disponible auprès de la mairie d'Ingré

SAINT-JEAN-DE-LA-RUELLE ||| VAGUE ESTIVALE AUX CORBOLOTTES

Besoin de vous rafraîchir? Le soleil et les températures vous épuisent? Une adresse: le centre aquatique des Corbolottes, à Saint-Jean-de-la-Ruelle. Créé en 1992 et rénové en 2015, ce paradis est propice à la détente et à la baignade et, toutes les heures, les amateurs peuvent profiter d'une session de vagues, unique dans le département. Levez la tête: un fabuleux toboggan long de 55 mètres semble flotter au-dessus de la piscine. Pour ceux qui préfèrent un peu plus de calme, le centre aquatique dispose d'espaces verts où l'on peut bronzer, bouquiner et pourquoi pas faire la sieste à l'ombre. Et pour les sportifs, il est possible, en plus de faire des longueurs, de suivre des cours d'aquabike ou autres activités aquatiques. Allez, direction le vestiaire et... Plouf!

Centre aquatique des Corbolottes,

10 rue Charles-de-Gaulle à Saint-Jean-de-la-Ruelle. Ouverture l'été du mardi au samedi, de 12h à 19 h, et le dimanche de 11h à 19h. Une session de vagues toutes les heures. Renseignements au 02 38 79 58 51



SAINT-PRYVÉ-SAINT-MESMIN III**LA POINTE DE COURPAIN**

Envie de nature et de dépaysement ? Prenez la direction de la réserve naturelle de Saint-Mesmin, et particulièrement de la pointe de Courpain. Au confluent de la Loire et du Loiret, cet espace présente, sur une surface de 13 hectares, un boisement alluvial remarquable, héritage des crues successives de la Loire. Vous y découvrirez de nombreuses essences d'arbres, le peuplier noir, le saule blanc, l'orme lisse, mais aussi près de 375 espèces de champignons ! Et si vous tendez l'oreille, peut-être entendrez vous le pic noir à l'ouvrage (cinq espèces de pics visibles sur site) ou le chant si caractéristique du loriot d'Europe... L'association Loiret nature environnement, en charge de la gestion du site, propose une balade sur le sentier pédagogique de la Croix de Micy (le 9 août), et des chantiers bénévoles d'entretien de la réserve (le 11 septembre).

Balade sur le sentier pédagogique

Le 9 août, départ 9h30 du parking de la réserve

Chantiers bénévoles d'entretien de la réserve naturelle

Prochain : le 11 septembre, inscription obligatoire au 02 38 56 69 84 ou asso@lne45.org

SAINT-HILAIRE-SAINT-MESMIN III**LA PIERRE DU DUC**

Certains n'y verront qu'un gros caillou, les férus (et curieux) d'histoire, un épisode historique. C'est en effet à la Pierre du Duc, à l'angle de la rue des Vaslins et de la rue du Bouillon, que François de Guise reprend son souffle après avoir reçu une balle dans le dos tirée par Jean de Poitrot. Nous sommes le 18 février 1563, en pleine guerre de religions entre catholiques et protestants. Le blessé aurait prononcé les mots «*Je suis mort*», avant de rassurer les quelques officiers présents. Six jours plus tard, le duc de Guise succombe à son quartier général des Vaslins. Quant à son assassin, à la solde des protestants, il sera rattrapé à Olivet et écartelé. Vous complétez la promenade avec un détour par le pont de Saint-Nicolas et son obélisque orné en son sommet d'un cœur percé. Pèlerins de Cléry et alentour venaient jadis s'y recueillir, ainsi que les «*malheureux*» en quête de l'âme sœur, répétant à l'envi «*O grand Saint Nicolas, toi qui connais les filles et les gars, ne m'oublie pas !*» Et pour prendre le frais, longez la Pie (le Pâtis) ! La petite rivière affluent du Loiret «*bouillonne*» des nombreuses résurgences de la Loire et du Loiret. Penchez-vous et voyez le mystère.

Et aussi : la mairie de Saint-Hilaire-Saint-Mesmin, originale dans son architecture de style «*normand*», et le «*Port Arthur*» (en référence à l'épisode russo-japonais, pour la multitude des embarcations jadis présentes) où l'on peut pêcher

SAINT-HILAIRE-SAINT-MESMIN

© JEAN PLYO

**SAINT-PRYVÉ-SAINT-MESMIN**

© JEAN PLYO



© VILLE D'OLIVET



OLIVET

OLIVET III LIRE, LES PIEDS DANS L'HERBE

Et si on profitait de la pause estivale pour tourner la page... toutes les pages. Les mardis de juillet et août, de 16h à 19h, la bibliothèque d'Olivet vous invite au parc du Poutyl (avenue du Général-de-Gaulle), pour son 10^e « Feuilletons l'été ». Les pieds dans l'herbe et les cheveux au vent, lecteur assidu ou d'un jour, vous quitterez le monde agité grâce à une sélection de romans, albums, magazines, etc. mis gratuitement à disposition. Et si vous souhaitez poursuivre la lecture d'un titre chez vous, vous pourrez l'emprunter directement sur place. Des histoires contées pour tous sont également prévues les mardis 17 juillet et 7 août. Une escapade à travers les mots et l'imaginaire à vivre, bien calé dans son transat, allongé dans « le vert »... ou sous la « tonnelle », projet réalisé à base de chaises en bois recyclé par l'artiste Elparo, sur un mode participatif avec les habitants. Étonnant !

Et aussi :

Prélude musical par le conservatoire d'Olivet, pour le lancement de Feuilletons l'été

Le mardi 3 juillet, à 18h30

Les Estivales, tout l'été à la Bibliothèque, mise à disposition de pochettes de livres surprises thématiques (enfants et adultes)

365 rue du Général-de-Gaulle.
Rens. au 02 38 25 06 16
et sur bibliotheque@olivet.fr

Tout l'été, Médiabibliothèque

504, avenue du Loiret.
Du mardi au vendredi, de 14h à 18h, le samedi de 9h à 12h30





SAINT-CYR- EN-VAL



© JEAN PUYO



SAINT- DENIS- EN-VAL

SAINT-DENIS-EN-VAL III DESCENTE DE LOIRE EN CANOË

«C'est un trou de verdure où chante une rivière, accrochant follement aux herbes des haillons d'argent...» En contemplant ce paysage bucolique, vous voilà transporté dans un poème de Rimbaud. Mais cette invitation à la rêverie et à la contemplation se mérite. Il vous faudra l'atteindre

à coup de pagaies en montant à bord d'un canoë. Départ de la base de Saint-Denis-en-Val pour une descente de Loire de 10 km, une balade au fil de l'eau à la découverte des ponts d'Orléans, en famille ou entre amis car l'union fait la force. Frissons garantis! L'équipée sauvage traverse d'abord Combleux puis

Saint-Jean-de-Braye en longeant le canal latéral à la Loire. Ouvrez bien les yeux, les premiers ponts se profilent et la Loire charmeuse apparaît coupée en deux par un duit. Se présentent ensuite la cathédrale Sainte-Croix et le pont George-V. Après l'effort –et ce passage plutôt sportif– le réconfort! L'heure est à la détente au moment de traverser le pont Joffre. C'est là que vous pourrez profiter de la beauté et de la quiétude du paysage, et trouver votre endroit secret préféré dans le duit central. Avant un débarquement à Saint-Jean-de-la-Ruelle.

Alliance canoë kayak Val de Loire

alliance@canoë-valdeloire.com ou 02 38 64 98 85

© JEAN PUYO

SAINT-CYR-EN-VAL III**LA COMMUNE AUX SEPT CHÂTEAUX**

Perle patrimoniale au milieu de la nature, Saint-Cyr-en-Val compte sept châteaux, chiffre symbolique s'il en est, comme les sept éléments, les sept jours de la semaine, les sept planètes majeures, les sept îles de l'Atlantide... Leurs noms: Cormes, Gautray, Reyville, Viéville, la Motte, la Jonchère et Morchène, château construit en 1904 pour le compte de la famille Colas des Francs. Le domaine tire son nom de l'affluent du Dhuy, qui rejoint le Loiret au Parc floral d'Orléans La Source. En son sein trône fièrement une collection de 2000 iris, *Iris Germanica Iridaceae*, qui fleurissent chaque année au mois de mai. Le saviez-vous? Dans la mythologie grecque, Iris était fille de Thaumos, lui-même fils de la Terre. Elle devint la favorite de la déesse Héra, à laquelle elle n'apportait que de bonnes nouvelles et fut changée en arc-en-ciel, symbole du retour du beau temps. Le parc de 66 hectares, ouvert au public, recèle de petites merveilles au parfum de Sologne à savourer en cette période estivale: un étang, des arbres centenaires, des sentiers de promenade dans les sous-bois, des circuits de randonnée... Bonne découverte!

Domaine de Morchène

430 rue de Marcilly. www.mairie-saintcyrenval.fr

SAINT-JEAN-LE-BLANC III HUMEZ L'ÉTÉ

Le qualificatif aromatique désigne les plantes odorantes utilisées dans l'industrie cosmétique ou pour parfumer des plats... Déjà, vos sens s'éveillent à cette douce évocation. Le jardin aromatique de Saint-Jean-le-Blanc devrait ravir votre nez et vos papilles. Niché au croisement des rues du Général-de-Gaulle et Adèle-Lanson, cet espace de partage, cultivé sans aucun pesticide, accueille, sous les tonnelles et dans les bacs en acier corten rougeoyant, 80 variétés différentes de plantes aromatiques et médicinales, et des arbres fruitiers. Sa particularité: chacun peut venir le découvrir, cueillir quelques brins de thym, de marjolaine, de mélisse, d'angélique ou de menthe, les déguster et les utiliser. Veillez toutefois à respecter les périodes de cueillette (d'avril à octobre), à utiliser des ciseaux et prendre quelques feuilles uniquement. Parfumant salades ou plats en sauce, ces herbes ont aussi des vertus médicinales, consommées en infusion ou décoction! Saurez-vous retrouver l'absinthe romaine utilisée depuis l'Antiquité dans le traitement de certains troubles digestifs, ou encore l'Astragale de Chine, aux vertus toniques et anti-âge?

Retrouvez la liste des plantes sur www.saintjeanleblanc.com



RETROUVEZ, EN CENTRAL DE CE NUMÉRO, TOUT LE PROGRAMME DE VOTRE ÉTÉ, À ORLÉANS ET DANS LES COMMUNES DE LA MÉTROPOLE.

SAINT-JEAN-LE-BLANC

LE MANÈGE PERNIN FÊTE SES 80 ANS. UNE INSTITUTION AU PARC PASTEUR... ET DANS LE CŒUR DE BIEN DES GÉNÉRATIONS D'ORLÉANAIS. ALLEZ, ON PREND SON TICKET POUR UN P'TIT TOUR DE POÉSIE.

PARC PASTEUR

TOURNE, TOURNE PETIT MANÈGE!

Il y a des madeleines de Proust qui tournent comme des carrousels. Et au parc Pasteur, le manège Pernin est une boîte à souvenirs... Car tous les enfants orléanais (ou presque) y sont venus faire un tour, pompier héroïque ou cavalière d'un jour. En septembre prochain, Éric Pernin fêtera les 80 ans de son « métier », un bel âge pour un beau « jouet ». *« Ce manège a été conçu en 1938 par la société Coquereau & Maréchal, assemblé et exploité par mon oncle Lionel sur les grands boulevards d'Orléans jusqu'en 1964 puis au parc Pasteur, rappelle Éric Pernin. Mon père le rachètera en 1978 à son demi-frère. »*

Mais savez-vous que derrière ce manège se cache... un manège ? *« Celui de Pasteur est la copie d'un exemplaire acheté en 1919 par ma grand-mère Jeanne. Mon grand-père Henri étant revenu gazé de la grande guerre et dans l'incapacité d'exercer un métier trop physique, ils vont tourner avec dans les fêtes de quar-*



tier, les communes du coin et jusqu'en 1982, on pouvait encore voir le fameux carrosse tiré par des chèvres face au cinéma l'Artistic. »

Le 1^{er} avril 1984, l'attraction est vendue aux enchères par la Maison Rouillac de Vendôme, pour la coquette somme de 240 000 francs. L'acheteur est un promoteur californien qui dit vouloir l'installer au pied de la Statue de la Liberté ! Il n'en sera rien, l'acquéreur ayant fait faillite, *« et nous ne savons pas à ce jour ce que sont devenus les chevaux de bois de mes grands-parents... »*

Quatre minutes de poésie

Retour au parc Pasteur... À partir de 1978, Max et Arlette, les parents d'Éric, vont donc accueillir dans le cercle magique des générations de petits Orléanais. Tous les après-midis, les week-ends, ils sont à leur poste ! Le cygne, la girafe, le lion, la vache, l'âne gris, la moto Terrot, la calèche, la Bugatti, le bateau hors-bord... sont de la galerie. En 1994, Éric, la troisième génération, reprend la main. *« Je n'y tenais pas particulièrement, avoue-t-il, car j'avais vécu toute mon enfance avec des parents absents qui faisaient jouer les enfants des autres et, à ce moment-là, ma fille avait 5 ans. »*

Pourtant, depuis 24 ans, sous sa conduite, la tradition familiale est respectée, les « galopants » (sujets qui montent et descendent) continuent de galoper, la cloche du camion de pompier de tinter et les tickets « Manège Pernin » ressemblent toujours à des jetons de casino aux lettres d'or. On attache sa ceinture, on appuie sur le champignon et c'est parti pour plus de quatre minutes de poésie. *« Parfois, les parents s'étonnent de ne pas voir les enfants crier ou faire des signes ! Je leur dis que dans ce manège, les petits rêvent, ils inventent un monde, leur monde, qu'il faut les laisser "voyager" dans l'imaginaire. »*



Le manège
en 1919.



LA FÊTE AU MANÈGE

Pendant le festival «Un autre monde» de l'association Défi, de nombreuses animations gratuites pour fêter les 80 ans du manège sont prévues, le samedi 1^{er} et dimanche 2 septembre, comme la présence du «Manège du Contrevents» de la compagnie Grandet Douglas, du «Ma neige sans fil» de la compagnie Léo Paul, un atelier ludique sur l'alimentation, un mur de photos souvenir...

Rens. : Facebook : Manège Pernin



Éric Pernin et ses parents, Arlette et Max.



La musique ambiante –des airs de musette « revisités », du jazz manouche ou la ritournelle de *Mon oncle*, de Tati– finit de fixer la couleur des futurs souvenirs. Comme pour ce « grand garçon » de 19 ans qui « m'a demandé si je pouvais le prendre en photo avec son portable, près du tracteur Renault orange, sur lequel il aimait monter gamin ! »

Passer le flambeau à «un fada comme moi»

Au fil des saisons, de février jusqu'aux vacances de la Toussaint, le manège fait le bonheur des petits et des grands. Bien sûr, comme toutes les belles histoires, celle-ci s'arrêtera un jour, « même si je n'ai pas décidé de la date, je pense à la retraite. » Le « manégicien » aimerait passer le flambeau à « un fada comme moi », qui ferait vivre le manège dans le même esprit.

Car même pendant la Seconde Guerre mondiale et cet éclat d'obus « assassin » dans le plafond peint, il n'a jamais cessé de tourner. « Il est typique avec ses 26 sujets en bois et son moteur d'origine ! » Pour fêter les 80 ans de « l'artiste », Éric a d'ailleurs prévu une fête, les 1^{er} et 2 septembre (lire par ailleurs).

« J'installerai aussi un panneau pour que les parents et grands-parents accrochent leurs photos prises ici. » Peut-être y verra-t-on la petite fille qui, à chaque fermeture, pleurait à gros sanglots. Ou encore les protégés de cette nounou, fidèle de tous les après-midis. « Cet anniversaire sera l'occasion de se rassembler au pied du manège et se remémorer des souvenirs. » Le ticket « Bon pour un tour, non remboursable » en poche, on devrait encore rêver. ■

MARYLINE PRÉVOST

Bel été, à ORLÉANS



Nombreuses animations culturelles, sportives et festives...

  #OrleansMetropole

TOUT LE PROGRAMME SUR
www.orleans-metropole.fr



Orléans
Mairie

ORLÉANS VOUS DONNE RENDEZ-VOUS!

Groupe de la majorité municipale

Chacun reconnaît aujourd'hui qu'Orléans est une belle ville, riche d'un patrimoine varié et mis en valeur. Pour autant, Orléans ne peut pas se contenter d'être embellie, elle doit aussi être animée. À côté des manifestations culturelles et sportives dans nos équipements municipaux, nous organisons chaque année de nombreuses animations gratuites sur l'espace public et apportons notre soutien à ceux qui souhaitent faire vivre notre ville.

Avec de grands événements comme les fêtes de Jeanne d'Arc, le Festival de Loire, le marché de Noël ou encore le Jazz à l'Evêché, nous vous offrons de grands rendez-vous qui, nous le savons, sont très attendus et contribuent à la notoriété de notre capitale régionale. À ces événements marquants vient s'ajouter l'animation de la ville tout au long de l'année. Avec la mise en place du Hors les Murs, ce sont plus de 30 spectacles qui sont donnés chaque fin de semaine gratuitement sur l'espace public : danse, théâtre, musique, il y en a pour tous les goûts. Et cela vous plaît ! Il suffit de voir la foule chaque samedi place de la République ou place du Martroi. C'est aussi autant de visiteurs pour nos commerces. Autre moment que vous attendez avec impatience : les animations d'été. Beaucoup d'acteurs y participent. Il y a tout d'abord les bars et restaurants avec leurs terrasses animées qui se multiplient sur nos places et dans le centre ancien. Sur les quais, nous avons voulu cette année rallonger votre parcours et désormais, au nord comme au sud, plusieurs guinguettes vous accueillent le temps d'un verre, d'un repas ou d'une danse... Dans un esprit plus sportif, la nouvelle piste de running et les équipements qui la jalonnent vous attendent également. Autre nouveauté, ce n'est pas un mais trois volets du son et lumière qui sont diffusés sur la cathédrale en fin de semaine vous offrant

ainsi une heure de spectacle gratuit. Vous le voyez, nous avons à cœur de vous offrir des moments agréables, conviviaux, à partager en famille ou entre amis. Dans le cadre du plan de Vigipirate, nous mettons bien sûr en place des dispositifs de sécurité importants pour vous protéger au mieux. Nous ne sommes pas les seuls à organiser de nombreux événements pour animer Orléans et c'est tant mieux.

Orléanais, emparez-vous de votre ville et nous serons prêts à vous aider ! Qu'il s'agisse d'événements reconnus comme le Véloutour, la Light up run, les braderies d'été ou d'hiver, la St-Fiacre ou des rendez-vous dans les quartiers comme les vide-greniers, la ville se montrera toujours bienveillante envers ceux qui veulent faire vivre Orléans. En particulier vis-à-vis de ceux qui, bénévolement, mettent leur temps au service de leur quartier. Chacun d'entre eux a au minimum un rendez-vous annuel. Nous savons que ces événements permettent non seulement d'animer nos quartiers mais aussi d'être des moments de convivialité très importants pour le vivre ensemble. C'est pourquoi nous apportons tout notre soutien à cette vie associative, qu'il s'agisse d'une aide financière ou matérielle. Nous profitons de cette occasion pour remercier très chaleureusement toutes les personnes qui participent à la préparation de ces événements, rendue nettement plus complexe aujourd'hui du fait de consignes de sécurité particulièrement exigeantes. Il y a également un autre point sur lequel nous sommes particulièrement vigilants : nous voulons concilier animation et tranquillité des riverains. C'est important.

Vous le voyez, c'est tous ensemble que nous construisons une ville animée et attirante. Une ville qui vous propose une grande diversité d'événements tout au long de l'année, une ville qui vous donne des rendez-vous conviviaux.

• majoritevilleorleans@orange.fr

TRAVAIL LE DIMANCHE ?

Marie-Emmanuelle Matet de Ruffray, conseillère municipale groupe socialiste, Verts et apparentés

Le Conseil Municipal a voté, à la majorité, pour la généralisation de l'ouverture des commerces le dimanche. Même si la loi Macron en a entériné le principe et favorisé la mise en œuvre, la polémique sur cette grave atteinte à la tradition du repos dominical dure depuis plus de 20 ans. Pour la justifier, on nous explique qu'en permettant à tous d'aller faire leurs courses le dimanche, on favorisera l'économie, que le commerce sera dopé et que les consommateurs seront gagnants par le développement de la concurrence. On nous explique que les salariés y trouveront leur compte car les salaires seront majorés et seuls les volontaires seront concernés. On nous explique que le développement d'internet où tout se vend 24h sur 24 est une menace pour le commerce de détail.

Bref, on nous explique que tout cela est parfaitement vertueux et bon pour notre pays. Tout cela est faux. Pourquoi ? Parce que les porte-monnaie ne sont pas extensibles et les achats faits le dimanche ne le seront pas un autre jour de la semaine. Les salariés : à qui fera-t-on croire que le choix est possible quand le travail du dimanche est une condition à l'embauche ?

Dans une société qui souffre de la destruction des liens sociaux et familiaux, on ne peut pas se réjouir de cette régression. Les familles ont besoin de se retrouver le dimanche. Les citoyens ont besoin de partager loisirs et activités sportives et culturelles le dimanche. La société a besoin de se reposer le dimanche. Seules les activités indispensables à la vie sociale et collective (hôpitaux, transports, alimentaire, culture, etc.) doivent fonctionner.

Notre Groupe a donc voté contre ce choix d'une société du « Pognon ».

• *Pour nous contacter : socialistesvertsorleans@gmail.com*

MISE SOUS TUTELLE DES COLLECTIVITÉS LOCALES

Groupe PCF - Front de gauche

L'art. 13 de la loi de finances 2018 met les collectivités territoriales sous tutelle. Stipulant par contrat que leurs dépenses ne devront pas progresser – inflation comprise – de +1,2% an, l'État continue de réduire leurs dotations de 2,6 milliards d'euros/an. Gare à celles qui ne s'y soumettraient pas, une reprise de dotation serait alors exercée. Désinvestissement des services publics : SNCF, Hôpitaux, La Poste, GDF..., attaques sur les APL, les retraités, les logements sociaux dont seuls 10% seront adaptés aux handicapés, minima sociaux coûtant un « pognon de dingue », mais pas la fin de l'ISF, de l'Exit Tax, etc. À chaque fois que nous avons l'impression de toucher le fond, cela continue... Pour nous, c'est NON ! L'Humain d'abord !

• *Contacts : 02 38 79 27 31 - domtripet@gmail.com - michel@ricoud.com*

RAYONNEMENT OU MÉGALOMANIE LOCALE ?

Groupe des élus non-inscrits

On connaît le nombre de réservations de la serre du Jardin des Plantes et ce n'est pas glorieux : 17 en 1 an, dont 9 par la Métropole ! Devant une telle réussite, on peut légitimement s'interroger sur le bien-fondé d'une opération à plus de 1 million d'euros.

Il y a déjà l'hôtel Dupanloup, rénové pour 13 millions, quasi inutilisé et devenu un boulet financier pour la faculté.

Toujours plus haut, toujours plus fort ! C'est au Co'met d'être présenté comme le nouvel outil indispensable au rayonnement de notre ville. Le rayonnement ne semble pas avoir de prix... sauf pour les contribuables.

Espérons que le futur Co'met, rayonnement estimé 110 millions, n'illumine pas que la mégalomanie locale ainsi que... nos feuilles d'impôts.

• <https://gniorleans.wordpress.com/>

MAIRIE

- Centre municipal 02 38 79 22 22
- Fourrière 02 38 79 22 27
- Objets trouvés (heures de bureau) 02 38 79 27 23
- Prévention-Médiation-Réussite Voir p. quartiers
- Maison de la justice et du droit 02 38 69 01 22
- CCAS 02 38 68 46 64/46 66
- Espace famille 02 38 79 26 82
- Espace infos des Aînés 02 38 68 46 36
- Mission santé publique 02 38 79 28 08

URGENCES

- Pompiers 18
- Police secours 17
- Samu 15
- Centre de sécurité orléanais 02 38 79 23 45
- SOS médecin 36 24
- Réseau Respi Loiret 02 38 22 29 89
- Centre anti-poison 02 41 48 21 21
- Dentiste de garde 02 38 81 01 09

ACTION SOCIALE

CCAS secteur Nord

• cantons Bannier, Bourgogne 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30,
vendredi de 8h30 à 17h

• cantons Argonne, Saint-Marc 02 38 68 43 20
1 place Mozart, lundi de 14h à 17h et du mardi au vendredi
de 8h30 à 12h et de 14h à 17h

CCAS secteur Sud

• cantons Carmes, Madeleine 02 38 68 46 67/46 48
69 rue Bannier, du lundi au jeudi de 8h30 à 17h30,
vendredi de 8h30 à 17h

• cantons Saint-Marceau, La Source 02 38 68 44 36
3 rue Édouard-Branly, du mardi au jeudi de 8h30 à 12h et
de 13h à 17h, vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h

Tous les renseignements ville et quartiers sur

www.orleans-metropole.fr

RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement *Orléans.mag* ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse: reclamation.orleansmag@ville-orleans.fr. Le magazine est également disponible en mairies de proximité, au centre municipal et chez des commerçants dont la liste est consultable sur www.orleans-metropole.fr

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

lundi 17 septembre, 14h30, à l'Hôtel de Ville

TRAVAUX EN VILLE

Retrouvez, localisés sur cette carte d'Orléans, les travaux de voirie, de sécurisation, d'éclairage public, d'embellissement, en cours dans votre quartier. Pour tout renseignement ou précision, contactez votre mairie de proximité (cf. pages quartiers).

NORD

Faubourg Saint-Vincent

Entre le pont SNCF situé boulevard G.-M.-Riobé et boulevard A.-Martin

TRAVAUX JUSQU'EN AOÛT 2018

Rue Jean-Bouin

Aménagement du square du Zodiaque et amélioration de l'éclairage public

TRAVAUX RÉSEAUX JUSQU'EN SEPT. 2018

Parvis du Théâtre d'Orléans

Requalification du parvis et des abords du Théâtre

TRAVAUX JUSQU'EN DÉC. 2018

OUEST

Quais Madeleine et St-Laurent

Enfouissement des réseaux, renouvellement des branchements d'eau, du réseau électrique, rénovation des trottoirs et de l'éclairage public

TRAVAUX JUSQU'À FIN 2018

Rues C.-Vincent, G.-Papelier et M. Sangnier

Reprise des trottoirs, de la chaussée et de l'éclairage public

TRAVAUX JUSQU'À MI-JUILLET

SAINT-MARCEAU

Ligne A du tram

Travaux de rénovation pour améliorer le confort, la sécurité et la vitesse commerciale entre le carrefour de Verdun et la station Victor-Hugo.

→ JUSQU'AU 8 JUILLET : en journée, et la nuit entre 21h et 4h

→ DU 9 JUILLET AU 19 AOÛT : coupure de la ligne de tram A, de la station Tourelles-Dauphine ou Zénith (selon les périodes) à la station Hôpital de La Source (bus de substitution en place)

→ DU 20 AU 24 AOÛT : essais

EST

Zac Clos de la Fontaine

- Rue du Dr-Civil : travaux de réseaux jusqu'à fin juillet

- Extension école M. de la Fourrière : automne 2018

CENTRE-VILLE

Passage "Isabelle-Romée"

Création du passage entre la place du Gros-Anneau et la rue des Africains, d'espaces verts et renouvellement de l'éclairage public.

TRAVAUX JUSQU'À LA MI-JUILLET 2018

Rue du Chêne Percé

Requalification avec reprise des réseaux et installation d'un revêtement provisoire (définitif en 2019)

TRAVAUX JUSQU'À LA MI-JUILLET 2018

Rues d'Escures, Bretonnerie et Anglaises

Travaux de chauffage urbain, renouvellement réseau électrique et reprise branchements en plomb

TRAVAUX JUSQU'AU 2 OCTOBRE

Rue J.-d'Arc, place de Gaulle et Fg Madeleine (n°31, 31^{bis} et 75)

Ligne B du tram : réfection des pavés et des bordures

TRAVAUX DU 2 AU 6 JUILLET

LA SOURCE

Passerelle de la Bolière

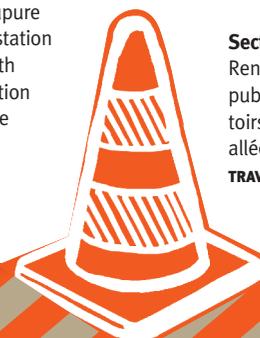
Travaux préparatoires à la démolition de la passerelle (accès condamné)

TRAVAUX JUSQU'AU 9 JUILLET 2018

Secteur pavillonnaire

Renouvellement de l'éclairage public et rénovation des trottoirs rue Desnos et allée des Chanterelles

TRAVAUX JUSQU'À LA MI-JUILLET





ORLEANS SUD - 468 000 € - Réf : 45007-331352

Honoraires 4% TTC inclus à la charge de l'acquéreur (Prix 450 000 € hors honoraires)
 ORLEANS SUD MAISON de construction traditionnelle (beaux volumes)
 comprenant : RDC : Hall d'entrée desservant salle à manger/salon avec cheminée, accès véranda, cuisine aménagée équipée, buanderie, wc, une chambre avec salle de bains/wc attenant. ETAGE : 3 belles chambres, 2 salles de bains, 2 wc. Cave - Double garage - Terrasse - Jardin clos d'environ 1100 m².

DPE Energie : DPE effectué, certification sans mention.



OLIVET - 291 000 € Réf : 45007-333166

Honoraires 3,93% TTC inclus à la charge de l'acquéreur (Prix 290 000€ hors honoraires)

Les Vergers d'Yvermont MAISON indépendante de 135 m², comprenant : Hall d'entrée, séjour/salon (35 m²) avec cheminée, cuisine aménagée, quatre chambres (dont une avec salle de bains et dressing attenant), salle d'eau/wc. ETAGE : palier/bureau, chambre, salle d'eau/wc. partie Grenier GARAGE double - Terrasse - Jardin clos 768 m².

DPE Energie : CLASSE ENERGIE D (224 kWh/m²/an)
 DPE CO2 : CLASSE ENERGIE E (43 CO2/m²/an)



ORLEANS Chateaudun/Sonis - 126 880 € Réf : 45007-332637

Honoraires 4% TTC inclus à la charge de l'acquéreur (Prix 122 000€ hors honoraires)

Petite copropriété APPARTEMENT/MAISON T2 (37,76 m²) 48 m² au sol, comprenant : RDC : entrée, salle d'eau/wc. 1^{er} Etage : salle de séjour/salon avec cuisine aménagée ouverte.

2^{ème} Etage : vaste chambre - Garage - Jardin de 88 m² non attenant.
 DPE Energie : CLASSE ENERGIE E (311 kWh/m²/an)
 DPE CO2 : CLASSE ENERGIE F (72 CO2/m²/an)



ORLEANS GARE - 106 000 € Réf : 45007-332538

Honoraires 6 % TTC inclus à la charge de l'acquéreur (Prix 100 000€ hors honoraires)

Proche toutes commodités, au calme, exposition Ouest donnant sur les jardins de la place d'Arc. Appartement T2 (52,62 m²). 2^{ème} Etage, comprenant : vaste entrée avec cellier, une salle à manger donnant sur une loggia, cuisine aménagée équipée, une chambre avec dressing, salle d'eau aménagée, wc. Parking Sous-sol avec rangements.

DPE Energie : CLASSE ENERGIE D (211 kWh/m²/an)
 DPE CO2 : CLASSE ENERGIE B (10 CO2/m²/an)



ORLEANS CENTRE/CHATELET - 395 000 € Réf : 45007-316058

Honoraires 3,95% TTC inclus à la charge de l'acquéreur (Prix 380 000€ hors honoraires)

TRES BEL APPARTEMENT TRIPLEX de 180 m² dans petite copropriété (2 lots) avec entrée indépendante, composé : RDC : halle d'entrée accès cave. 2^{ème} Etage : vaste séjour/salon avec cheminée (43 m²), cuisine aménagée équipée, buanderie/arrière cuisine, 3 chambres, salle bains (douche/baignoire), wc. A demi-palier : Terrasse en bois. 3^{ème} Etage sous combles : salle de jeux/chambre, coin cuisine, salle d'eau, wc. ETAT IMPECCABLE.

DPE Energie : CLASSE ENERGIE D (165 kWh/m²/an)
 DPE CO2 : CLASSE ENERGIE A (5 CO2/m²/an)



Mes DUPUY DENUS, LOUESSARD, PELLEGRIN et COLLIN - NOTAIRES

62, rue Alsace Lorraine - 45000 ORLEANS - Tél. 02 38 53 07 77 - email : immobilier.45007@notaires.fr

Membres de l'association **NORIAL** - S'adresser à Mme BERGERARD, Service Négociation au 06 11 56 27 02



“ LA DECORATION DE VOTRE FUTURE ACQUISITION ?
 C'EST LE BON MOMENT POUR EN PARLER ! ”



PRENEZ LE TEMPS DE FAIRE DE BELLES RENCONTRES
 AVEC ALEXANDRA, NOTRE DECORATRICE D'INTERIEUR,
 POUR PARLER HOME STAGING, DECO ET TRAVAUX* !



“ CHAQUE BIEN EST UNIQUE,
 ALORS POURQUOI LA DUREE DE TOUS
 LES MANDATS SERAIT-ELLE LA MÊME ? ”

NOUVEAU MANDAT EXCLUSIF
100% ADAPTÉ À VOTRE PROJET.
CONSTRUIT AVEC VOUS.



vosre bien valorisé



les meilleurs outils de communication



un prix construit ensemble



une durée adaptée



une relation qui vous ressemble

Le mieux,
 c'est d'en fixer
 la durée
 ensemble !

02.38.91.56.90



agence d'Orléans Centre
 57 Rue Bannier
 45000 ORLEANS

du lundi au samedi de 9h30 à 19h00

* VOIR CONDITIONS EN AGENCE



Retrouvez l'ensemble des offres sur notre site
www.stephaneplazaimmobilier.com
orleanscentre@stephaneplazaimmobilier.com

SARL SACS0 IMMOBILIER au capital de 2000 € - 793 753 625 RCS Orléans - 57, rue Bannier 45000 Orléans
 Carte professionnelle délivrée par la Préfecture du Loiret Transaction n° 432 781 Gestion n° 315 641
 Assurance MMA n° 120 137 405 - N° TVA Intracom : FR793 753 625 - Ne doit recevoir ni détenir d'autres fonds,
 effets ou valeurs que ceux représentatifs de sa rémunération
 Agent immobilier - Commerçant indépendant, membre du réseau Stéphane Plaza Immobilier.

SOLDES

du 27 juin au 7 août 2018



OLIVET - CHÉCY - BAULE

02 38 63 85 58

 [olyliterieofficiel](https://www.facebook.com/olyliterieofficiel)
www.olyliterie.fr

